



* M F L 7 1 9 7 0 8 5 7 2 5 0 2 R E V 0 1 *

Magic Remote

SAFETY AND REGULATORY

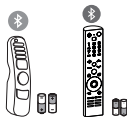
MR25GB
PM25GN



www.lg.com

Copyright © 2025 LG Electronics Inc.

All Rights Reserved.



MR25GB (AA, 1.5 V)

PM25GN (AAA, 1.5 V)



MR25GB



PM25GN



MR25GB



PM25GN

Ⓐ Magic Remote Control specifications (MR25GB or PM25GN)		
Ⓑ Model No.	MR25GB	PM25GN
Ⓒ Frequency Range	2,400 to 2,483.5 MHz	
Ⓓ Output Power (Max.)	8 dBm	

English	Ⓐ Magic Remote Control specifications (MR25GB or PM25GN)	Ⓑ Model No.	Ⓒ Frequency Range	Ⓓ Output Power (Max.)
Български	Спецификации на дистанционното управление Magic (MR25GB или PM25GN)	Модел №	Честотен обхват	Изходна мощност (макс.)
Bosanski	Specifikacije Čarobnog daljinskog upravljača (MR25GB ili PM25GN)	Br. modela	Frekvencijski opseg	Izlazna snaga (maks.)
Česky	Specifikace dálkového ovladače Magic (MR25GB nebo PM25GN)	Číslo modelu	Frekvenční rozsah	Výstupní výkon (max.)
Dansk	Specifikationer for magisk fjernbetjening (MR25GB eller PM25GN)	Modelnummer	Frekvensområde	Udgangseffekt (maks.)
Deutsch	Spezifikationen der Magic Remote-Fernbedienung (MR25GB oder PM25GN)	Modell-Nr.	Frequenzbereich	Ausgangsleistung (Max.)
Ελληνικά	Προδιαγραφές τηλεχειριστηρίου Magic Remote (MR25GB ή PM25GN)	Αρ. μοντέλου	Εύρος συχνοτήτων	Ισχύς εξόδου (μέγ.)
Español	Especificaciones del mando Magic Remote (MR25GB o PM25GN)	N.º de modelo	Rango de frecuencias	Potencia de salida (máx.)
Eesti	Lükkumistundliku kaugjuhtimispuldi spetsifikatsioonid (MR25GB või PM25GN)	Mudeli nr	Sagedusvahemik	Väljundvõimsus (max.)
Suomi	Taikakaukosäätimen tekniset tiedot (MR25GB tai PM25GN)	Mallinro	Taajuusalue	Lähtöteho (enintään)
Français	Spécifications relatives à la télécommande Magic Remote (MR25GB ou PM25GN)	N° de modèle	Plage de fréquence	Puissance en sortie (max.)
Hrvatski	Specifikacije daljinskog upravljača Magic Remote Control (MR25GB ili PM25GN)	Br. modela	Frekventni raspon	Izlazna snaga (maks.)
Magyar	A Magic Remote távirányító specifikáció (MR25GB vagy PM25GN)	Típus száma	Frekvencia-tartomány	Kimeneti teljesítmény (max.)
Italiano	Specifiche del Telecomando Puntatore (MR25GB o PM25GN)	N. modello	Gamma di frequenza	Potenza in uscita (Max.)

English	㊦ Magic Remote Control specifications (MR25GB or PM25GN)	㊦ Model No.	㊦ Frequency Range	㊦ Output Power (Max.)
Lietuvių k.	„Magic Remote“ nuotolinio valdymo pulto specifikacijos (MR25GB, arba PM25GN)	Modelio Nr.	Dažnių diapazonas	Išvesties galia (maks.)
Latviešu	Magic Remote tālvadības pults specifikācijas (MR25GB, vai PM25GN)	Modeļa Nr.	Frekvenču diapazons	Izejas jauda (maks.)
Македонски	Спецификации на магичен далечински управувач (MR25GB или PM25GN)	Број на модел	Фреквентен опсег	Излезна моќност (Макс.)
Norsk	Magic Remote Control-spesifikasjoner (MR25GB eller PM25GN)	Modellnr.	Frekvensområde	Utgangseffekt (maks.)
Nederlands	Specificaties van Magic Remote afstandsbediening (MR25GB of PM25GN)	Modelnr.	Frequentiebereik	Uitgangsvermogen (max.)
Polski	Specyfikacja pilota Magic (MR25GB lub PM25GN)	Nr modelu	Zakres częstotliwości	Parametry wyjściowe (maks.)
Português	Especificações do comando Magic Remote (MR25GB ou PM25GN)	N.º do modelo	Intervalo de frequência	Potência de saída (máx.)
Română	Specificațiile pentru Magic Remote (MR25GB sau PM25GN)	Nr. model	Domeniu de frecvențe	Putere de ieșire (Max.)
Slovenčina	Špecifikácie diaľkového ovládania Magic (MR25GB alebo PM25GN)	Číslo modelu	Frekvenčný rozsah	Výstupný výkon (max.)
Slovensčina	Tehnični podatki daljinskega upravljalnika Magic Remote (MR25GB ali PM25GN)	Št. modela	Frekvenčni razpon	Izhodna moč (največ)
Shqip	Specifikimet e telekomandës Magic Remote (MR25GB ose PM25GN)	Nr. i modelit	Shkalla e frekuencës	Fuqia në dalje (Maks.)
Srpski	Specifikacije Magičnog daljinskog upravljača (MR25GB ili PM25GN)	Model br.	Frekvencijski opseg	Izlazna snaga (maksimalna)
Svenska	Specifikationer för fjärrkontrollen Magic Remote (MR25GB eller PM25GN)	Modellnummer	Frekvensområde	Utteffekt (Max.)
Қазақша	Мәгіс қашықтан басқару құралының техникалық сипаттамалары (MR25GB немесе PM25GN)	Модель нөмірі	Жігілік диапазоны	Шығыс қуаты (макс.)
Русский	Технические характеристики пульта ДУ Magic (MR25GB или PM25GN)	Номер модели	Диапазон частот	Выходная мощность (Макс.)
Українська	Технічні характеристики пульту ДК Magic (MR25GB або PM25GN)	Номер моделі	Діапазон частот	Вихідна потужність (макс.)
O'zbekcha	Magic masofadan boshqarish pultlari xususiyatlari (MR25GB yoki PM25GN)	Rusum raqami	Chastotalar diapazoni (chegarasi)	Chiqarish quvvati (maks.)
Català	Especificacions del Comandament Magic (MR25GB o PM25GN)	Nom del model	Rang de freqüència	Potència de sortida (Màx.)

English

Precautions To Take

- Please read this manual carefully before using your remote and retain it for future reference.
- Contents in this manual may be changed without prior notice due to upgrade of product functions.
- Use the remote control within the specified range (within 10 m).
You may experience communication failures when using the device outside the coverage area or if there are obstacles within the coverage area.
- You may experience communication failures depending on the accessories. Devices such as a microwave oven and wireless LAN operate in the same frequency band (2.4 GHz) as the Magic Remote. This may cause communication failures.
- The Magic Remote may not work properly if a wireless router (AP) is within 0.2 m of the TV. Your wireless router should be more than 0.2 m away from the TV.
- Do not disassemble or heat the batteries.
- Do not drop the battery. Avoid extreme shocks to the battery.
- Do not immerse the batteries in water.
- **Caution** : Risk of fire or explosion if the battery is replaced by an incorrect type
- Properly dispose of used batteries.

Български

Предпазни мерки за приемане

- Моля, прочетете внимателно това ръководство, преди да използвате вашето дистанционно, и го запазете за справка в бъдеще.
- Съдържанието на това ръководство може да се променя без предизвестие поради актуализиране на функциите на продукта.
- Използвайте дистанционното управление в указания обхват (в рамките на 10 метра).
Ако използвате устройството извън обхвата на покритието му или ако има налични някакви препятствия, е възможно да се появят смущения по време на комуникация.
- В зависимост от използваните аксесоари е възможно да се появят смущения в комуникацията.
Устройства като микровълнова печка и безжичен LAN работят в същия честотен обхват (2,4 GHz) като дистанционното управление Magic. Това може да причини смущения по време на комуникация.
- Дистанционното управление Magic може да не работи изправно, ако има безжичен маршрутизатор (AP) в рамките на 0,2 метър от телевизора. Вашият безжичен маршрутизатор трябва да бъде на повече от 0,2 метър от телевизора.

- Не разглобявайте и не нагрявайте батерията.
- Не изпускате батерията. Пазете батерията от силни удари.
- Не потапяйте батерията във вода.
- **Внимание** : Опасност от пожар или експлозия, ако батерията бъде заменена с неправилен вид
- Изхвърляйте използваните батерии по подходящ начин.

Bosanski

Mjere Opreza

- Pažljivo pročitajte ovaj priručnik prije korištenja daljinskog upravljača i sačuvajte ga radi kasnije upotrebe.
- Sadržaj ovog priručnika može biti promijenjen bez prethodnog obavještenja radi unapređenja funkcija proizvoda.
- Koristite daljinski upravljač unutar predviđenog rastojanja (manje od 10 m).
Može doći do grešaka u komunikaciji kada se uređaj koristi izvan područja pokrivenosti ili ako postoje prepreke u području pokrivenosti.
- Može doći do prekida u komunikaciji, ovisno o priboru.
Uređaji kao što su mikrovlna pećnica i bežični LAN rade u istom frekventijskom opsegu (2,4 GHz) kao i čarobni daljinski upravljač. To može uzrokovati greške u komunikaciji.
- Moguće je da čarobni daljinski upravljač neće raditi pravilno ako se na 0,2 m od TV-a nalazi bežični ruter (AP). Bežični ruter treba biti udaljen od TV-a više od 0,2 m.
- Ne rasplakajte i ne zagrijavajte baterije.
- Ne ispuštajte baterije. Pazite da baterije ne budu izložene snažnim udarcima.
- Ne uranjajte bateriju u vodu.
- **Oprez** : opasnost od požara ili eksplozije u slučaju zamjene baterije pogrešnog tipa
- Baterije odlazite na propisani način.

Česky

Postup při používání

- Před uvedením dálkového ovladače do provozu si pečlivě prostudujte tento návod a uschovejte jej pro budoucí potřebu.
- Obsah v tomto návodu se může za účelem zlepšení funkcí produktu změnit bez předchozího upozornění.
- Dálkový ovladač používejte ve specifikovaném rozsahu vzdálenosti (do 10 metrů).
Pokud zařízení používáte mimo oblast pokrytí nebo jsou v oblasti pokrytí překážky, může dojít k přerušení komunikace.
- U některých typů příslušenství může dojít k přerušení komunikace.

Zařízení, jako je mikrovlnná trouba a bezdrátová síť LAN, fungují ve stejném frekvenčním pásmu (2,4 GHz) jako dálkový ovladač Magic. Může dojít k přerušení komunikace.

- Dálkový ovladač Magic nemusí správně fungovat, pokud je v dosahu 0,2 metru od televizoru umístěn bezdrátový směrovač (AP). Bezdrátový směrovač by měl být umístěn více než 0,2 metru od televizoru.
- Baterie nerozebírejte ani nezahřívejte.
- Neupusťte baterie na zem. Zabráňte silným otřesům baterie.
- Neponořujte baterie do vody.
- **Upozornění** : V případě výměny baterie za nesprávný typ hrozí nebezpečí požáru nebo výbuchu
- Používejte baterie řádně zlikvidujte.

Dansk

Forholdsregler

- Læs denne vejledning grundigt inden fjernbetjeningens tages i brug, og gem den til senere brug.
- Indholdet i denne vejledning kan ændres uden varsel på grund af opgradering af produktfunktioner.
- Brug fjernbetjeningens inden for den angivne afstand (inden for 10 meter). Der kan opstå kommunikationsfejl, når du bruger enheden uden for dækningsområdet, eller hvis der er forhindringer i dækningsområdet.
- Der kan opstå kommunikationsfejl afhængigt af tilbehøret.
- Enheder som f.eks. mikrobølgeovne og trådløse LAN-netværk bruger det samme frekvensområde (2,4 GHz) som Magic Remote. Det kan resultere i kommunikationsfejl.
- Magic Remote fungerer muligvis ikke korrekt, hvis en trådløs router (AP) befinder sig på en afstand af op til 0,2 meter af tv'et. Den trådløse router bør placeres på mindst 0,2 meters afstand af tv'et.
- Forsøg ikke at skille batterierne ad, og udsæt dem ikke for varme.
- Undgå at tage batterierne. Undgå, at batterierne udsættes for voldsomme stød.
- Læg ikke batterierne i vand.
- **Forsigtig** : Fare for eksplosion eller brand hvis batteriet udskriftes med en forkert batteritype
- Bortskaf omhyggeligt brugte batterier.

Deutsch

Vorsichtsmaßnahmen

- Lesen Sie dieses Handbuch vor der ersten Verwendung der Fernbedienung aufmerksam durch und bewahren Sie es anschließend gut auf.
- Bei Verbesserungen der Gerätefunktionen können Inhalte dieses Handbuchs

ohne Vorankündigung geändert werden.

- Verwenden Sie die Fernbedienung innerhalb der angegebenen Reichweite (max. 10 m).
Es kann zu Übertragungsstörungen kommen, wenn die Reichweite des Geräts überschritten wird oder sich Hindernisse im Übertragungsbereich befinden.
- Es kann je nach Zubehör zu Übertragungsstörungen kommen.
Außer der Magic Remote-Fernbedienung nutzen beispielsweise auch Mikrowellen und WLAN-Geräte das gleiche Frequenzband (2,4 GHz). Dies kann zu Kommunikationsstörungen führen.
- Die Magic Remote-Fernbedienung funktioniert unter Umständen nicht korrekt, wenn sich ein WLAN-Router (AP) in einer Entfernung von weniger als 0,2 m vom TV-Gerät befindet. Ihr WLAN-Router sollte daher weiter als 0,2 m von Ihrem TV-Gerät entfernt sein.
- Nehmen Sie Batterien nicht auseinander und erhitzen Sie sie nicht.
- Lassen Sie die Batterien nicht fallen. Vermeiden Sie extreme Stöße.
- Tauchen Sie die Batterien nicht in Wasser.
- **Vorsicht** : Sollte eine falsche Batterie eingesetzt werden, besteht die Gefahr eines Brandes oder einer Explosion
- Entsorgen Sie verbrauchte Batterien vorschriftsgemäß.

Ελληνικά

Προφυλαξεις Που Πρεπει Να Λαμβανετε

- Πριν χρησιμοποιήσετε το τηλεχειριστήριο, διαβάστε προσεκτικά αυτό το χειρίδιο και κρατήστε το για μελλοντική αναφορά.
- Τα περιεχόμενα του χειριρίου ενδέχεται να αλλάζουν χωρίς προειδοποίηση, σε περίπτωση αναβάθμισης των λειτουργιών των προϊόντων.
- Χρησιμοποιήστε το τηλεχειριστήριο εντός του καθορισμένου εύρους (σε απόσταση έως 10 μέτρων).
Ενδέχεται να υπάρχουν προβλήματα επικοινωνίας κατά τη χρήση της συσκευής εκτός της περιοχής κάλυψης ή αν υπάρχουν εμποδία εντός της περιοχής κάλυψης.
- Ανάλογα με τα αξεσουάρ, ενδέχεται να υπάρχουν προβλήματα επικοινωνίας. Συσκευές όπως φορητοί υπολογιστές και ασύρματα δίκτυα LAN χρησιμοποιούν την ίδια ζώνη συχνοτήτων (2,4 GHz) με το Magic Remote control. Μπορεί να προκληθούν προβλήματα στην επικοινωνία.
- Το Magic Remote control ενδέχεται να μην λειτουργεί σωστά αν υπάρχει ασύρματος δρομολογητής (AP) σε απόσταση 0,2 μέτρου από την τηλεόραση. Ο ασύρματος δρομολογητής θα πρέπει να βρίσκεται σε απόσταση μεγαλύτερη του 0,2 μέτρου από την τηλεόραση.
- Μην αποσυρμαρμολογείτε ή εκθέτετε σε θερμότητα την μπαταρία.
- Μην ρίχνετε κάτω την μπαταρία. Αποφύγετε τους υπερβολικούς κρούσους στην μπαταρία.

- Μην βυθίζετε την μπαταρία σε νερό.
- **Προσοχή** : Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς ή έκρηξης σε περίπτωση που η μπαταρία αντικατασταθεί με μπαταρία ακατάλληλου τύπου
- Να απορρίπτετε σωστά τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες.

Español

Precauciones

- Antes de utilizar el mando a distancia, lea este manual con atención y consérvelo para consultarlo cuando lo necesite.
- El contenido de este manual se puede modificar sin previo aviso debido a la actualización de las funciones del producto.
- Utilice el mando a distancia dentro del rango especificado (10 metros). Es posible que sufra algún error de comunicación al utilizar el dispositivo fuera del área de cobertura o si hay obstáculos dentro del área.
- Es posible que sufra algún error de comunicación en función de los accesorios. Los dispositivos como el horno microondas y la red LAN inalámbrica funcionan en la misma banda de frecuencia (2,4 GHz) que el mando a distancia Mágico. Esto puede provocar errores de comunicación.
- Puede que el mando a distancia Mágico no funcione correctamente si hay un router inalámbrico (AP) a una distancia de 0,2 metros de la TV. El router inalámbrico debe estar a más de 0,2 metros de distancia de la TV.
- No desmonte ni aplique calor a las pilas.
- No deje caer las pilas. Evite los impactos fuertes sobre las pilas.
- No sumerja las pilas en agua.
- **Precaución** : Riesgo de incendio o explosión si la batería se cambia por otra de un tipo incorrecto
- Deseche adecuadamente las pilas usadas.

Eesti

Ettevaatusabinõud

- Enne kaugjuhtimispuldi kasutamist lugege kasutusjuhend tähelepanelikult läbi ja hoidke see edasiseks kasutamiseks alles.
- Kasutusjuhendi sisu võidakse toote funktsioonide uuendamise tõttu muuta sellest eelnevalt teavitamata.
- Kasutage kaugjuhtimispuldi ettenähtud kaugusel (10 meetri raadiuses). Seadme kasutamisel väljaspool katvusala või katvusalas esinevate takistuste korral võivad tekkida sidetõrked.
- Sidetõrgete tekkimine onoleb tarvikutes. Seadmed nagu mikrolaineahi ja traadita kohtvõrgu seadmed toimivad liikumistundliku kaugjuhtimispuldiga samas sagedusalas (2,4 GHz). See võib põhjustada sidetõrkeid.

- Liikumistundlik kaugjuhtimispult ei pruugi nõuetekohaselt toimida, kui traadita ruuter (pääsupunkt) asub teie liist kuni 0,2 meetri kaugusel. Traadita ruuter peab teie liist asuma enam kui 0,2 meetri kaugusel.
- Ärge võtke patareisid osadeks ega kuumutage neid.
- Ärge laske patareidel maha kukkuda. Vältige patareide liigset põrutamist.
- Ärge kaske patareid vette.
- **Ettevaatus** : Aku asendamisel valet tüüpi akuga kaasneb tule- või plahvatusoht
- Kõrvaldage kasutatud patareid nõuetekohaselt.

Suomi

Varotoimenpiteet

- Lue tämä opas huolellisesti ennen kaukoasaimen käyttämistä ja säilytä opas tulevaa käyttöä varten.
- Tämän oppaan sisältö voidaan muuttaa ilman ennakoimattomista tuotteiden toimintojen päivittämisen vuoksi.
- Käytä kaukoasäädintä määritetyn etäisyyden rajoissa (enimmäistoimintaetäisyys on 10 metriä). Saatat havaita toimintahäiriöitä, jos käytät laitetta toimintaetäisyyden ulkopuolella tai jos käyttöalueella on esteitä.
- Muut laitteet voivat aiheuttaa toimintahäiriöitä. Laitteet ja muut verkot, kuten mikroaaltouuni ja langaton lähiverkko, toimivat samalla taajuualueella (2,4 GHz) kuin Magic Remote. Tämä saattaa aiheuttaa toimintahäiriöitä.
- Magic Remote ei ehkä toimi kunnolla, jos lähempänä kuin 0,2 metrin etäisyydellä televisiosta on langaton reititin (AP). Langattoman reitittimen on oltava vähintään 0,2 metrin etäisyydellä televisiosta.
- Älä pura paristoja tai altista niitä kuumuudelle.
- Älä pudota paristoja. Suojaa paristot kovilta iskuilta.
- Älä upota paristoja veteen.
- **Vaara** : Tulipalo- tai räjähdysvaara, mikäli paristo vaihdetaan väärin tyyppiin
- Hävitä käytetyt paristot asianmukaisella tavalla.

Français

Précautions d'utilisation

- Veuillez lire attentivement ce manuel avant de mettre en service votre télécommande et conservez-le afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.
- Le contenu de ce manuel peut être modifié sans préavis en cas de mise à jour des fonctions.
- Utilisez la télécommande dans la zone de portée spécifiée (moins de

10 mètres).

En cas d'utilisation en dehors de la zone de couverture ou en présence d'obstacles dans la zone, il est possible de constater des défaillances de communication.

- En fonction des accessoires que vous utilisez, il est possible de constater des défaillances de communication.
Les appareils comme les fours à micro-ondes et les réseaux LAN sans fil utilisent la même bande de fréquence (2,4 GHz) que la télécommande Magic Remote. Cela peut entraîner des défaillances de communication.
- La télécommande Magic Remote peut ne pas fonctionner correctement si un routeur sans fil (point d'accès) se trouve à moins de 0,2 mètre du téléviseur. Votre routeur sans fil doit être placé à plus de 0,2 mètre de distance du téléviseur.
- Ne démontez pas et ne chauffez pas les piles.
- Ne faites pas tomber les piles. Évitez d'infliger des chocs violents aux piles.
- N'immergez pas les piles dans de l'eau.
- **Mise En Garde :** Risque d'incendie ou d'explosion si la batterie est remplacée par un autre modèle de batterie inadaptée
- Conformez-vous aux règles de recyclage des piles usagées.

Hrvatski

Potrebnje mjere opreza

- Prije rukovanja daljinskim upravljačem pažljivo pročitajte ovaj priručnik i sačuvajte ga za buduću potrebu.
- Sadržaj ovog priručnika može se mijenjati bez prethodne najave zbog nadogradivanja funkcija uređaja.
- Daljinski upravljač nemojte koristiti izvan navedenog raspona (10 metara). Koristite li uređaj izvan područja pokrivenosti signalom ili nadu li se unutar područja pokrivenosti signalom fizičke prepreke, mogli biste imati poteškoće u komunikaciji.
- Mogli biste imati poteškoće u komunikaciji u slučaju korištenja dodatne opreme.
Uređaj poput mikrovlnnih pećnica i bežičnih LAN veze rade u istom frekvencijskom opsegu (2,4 GHz) kao i Magic daljinski upravljač. Uslijed toga mogu bi doći do poteškoća u komunikaciji.
- Magic daljinski upravljač možda neće ispravno funkcionirati ako se bežični usmjerivač (pristupna točka) nalazi na udaljenosti manjoj od 0,2 metara od televizora. Svoj biste bežični usmjerivač trebali držati na udaljenosti većoj od 0,2 metara od televizora.
- Bateriju nemojte rastavljati ili zagrijavati.
- Bateriju nemojte ispuštiti. Bateriju nemojte izlagati snažnim udarcima.
- Bateriju ne uranjajte u vodu.
- **Oprez :** postoji rizik od požara ili eksplozije ako se baterija zamijeni neispravnim tipom

- Iskoristenu bateriju odložite na odgovarajući način.

Magyar

Övintézkedések

- A távirányító használatba vétele előtt olvassa el figyelmesen az útmutatót, és őrizze meg azt későbbi felhasználás céljából.
- A termékfunkciók továbbfejlesztése miatt az útmutató tartalmában – minden előzetes értesítés nélkül – változás következhet be.
- A távirányítót a meghatározott tartományon (10 méter) belül használja. Elképzelhető, hogy kommunikációs problémát tapasztal, ha az eszközt a lefedettségű területen kívül használja, vagy ha a lefedettségű területen akadályok találhatók.
- Elképzelhető, hogy más készülékek okozta kommunikációs problémát tapasztal.
A mikrohullámú sütő és más hasonló készülékek, valamint a vezeték nélküli LAN ugyanazon a frekvenciasívon (2,4 GHz) működik, mint a Magic Remote távirányító. Ez kommunikációs problémákhoz vezethet.
- Előfordulhat, hogy a Magic Remote távirányítót nem működik megfelelően, amennyiben egy vezeték nélküli útválasztó (AP) a TV 0,2 méteres körzetén belül van. Ezért a vezeték nélküli útválasztót 0,2 méternél messzebb kell elhelyezni a TV-től.
- Ne szerelje szét és ne hevítse fel az elemeket.
- Ne ejtse le az elemeket. Ne tegye ki erőteljes külső behatásoknak az elemeket.
- Ne merítse vízbe az elemeket.
- **Figyelem :** Fennáll a tűz vagy robbanás kockázata, ha az akkumulátort nem megfelelő típusúra cseréli
- A használt elemeket az előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

Italiano

Precauzioni Da Adottare

- Leggere attentamente il presente manuale prima di utilizzare il telecomando e conservarlo come riferimento per il futuro.
- Il contenuto del presente manuale può subire modifiche senza preavviso in caso di aggiornamento delle funzioni del prodotto.
- Utilizzare il telecomando entro il raggio specificato (10 metri).
Si potrebbero riscontrare errori di comunicazione nel caso in cui il dispositivo venga utilizzato al di fuori dell'area di copertura oppure nel caso in cui siano presenti ostacoli all'interno dell'area stessa.
- Si potrebbero riscontrare errori di comunicazione a seconda degli accessori utilizzati.

Dispositivi quali forni a microonde e LAN wireless funzionano nella stessa banda di frequenza (2,4 GHz) del Telecomando puntatore. Ciò potrebbe provocare errori di comunicazione.

- Il Telecomando Puntatore potrebbe non funzionare correttamente se è presente un router wireless (AP) nel raggio di 0,2 metri dal TV. Il router wireless deve essere posizionato a più di 0,2 metri di distanza dal TV.
- Non disassemblare le batterie o esporle al calore.
- Non far cadere le batterie. Evitare che le batterie siano esposte a urti eccessivi.
- Non immergere le batterie nell'acqua.
- **Attenzione** : se la batteria sostituita non è corretta, possono verificarsi incendi o esplosioni
- Smaltire le batterie usate in modo appropriato.

Lietuvių k.

Reikalingos Atsargumo Priemonės

- Atidžiai perskaitykite šį vadovą prieš naudodamiesi nuotoliniu valdymo pulteliu ir pasilikite jį, kad galėtumėte paskaityti ateityje.
- Atnaujinus šio gaminio funkcijas, šio vadovo turinys gali būti keičiamas be išankstinio įspėjimo.
- Nuotolinio valdymo pultą naudokite nurodytu atstumu (10 metrų). Ryšys gali trūkinėti, jei įrenginį naudosite ne apriėpties plote arba apriėpties plote pasitaikys kliūčių.
- Ryšys gali trūkinėti priklausomai nuo naudojamų priedų.
- Kai kurie įrenginiai, pavyzdžiui, mikrobangų krosnelės ir belaidis LAN, veikia tokio paties dažnio diapazone (2,4 GHz) kaip nuotolinio valdymo pultas „Magic“. Del šios priežasties ryšys gali trūkinėti.
- Nuotolinio valdymo pultas „Magic“ gali veikti netinkamai, jei 0,2 metrų atstumu nuo TV yra belaidis maršruto parinktuvas (AP). Belaidis maršruto parinktuvas turi būti toliau nei 0,2 metrų atstumu nuo TV.
- Neardykite ir nenaikinkite maitinimo elementų.
- Nenumeskite maitinimo elementų. Stenkitės nekratyti maitinimo elementų.
- Nemerkite maitinimo elementų į vandenį.
- **Dėmesio** : pakaitus į netinkamo tipo bateriją kyla gaisro arba sprogimo pavojus
- Tinkamai utilizuokite panaudotus maitinimo elementus.

Latviešu

Piesardzības Pasākumi

- Pirms tālvadības pults lietošanas rūpīgi izlasiet šo rokasgrāmatu un

saglabāiet to turpmāai uzzinai.

- Šis rokasgrāmatas saturs var tikt mainīts bez iepriekšēja brīdinājuma, ja tiek atjauninātas izstrādājuma funkcijas.
- Lietojiet tālvadības pultu norādītajā diapazonā (10 metri).
- Ja ierīci lietojat ārpus pārklājuma zonas vai pārklājuma zonā ir šķēršļi, var rasties sakaru problēmas.
- Atkarībā no piederumiem var rasties sakaru problēmas.
- Tādas ierīces kā mikroviļņu krāns un bezvadu LAN darbojas tāda pašā frekvencu joslā (2,4 GHz) kā Magic Remote tālvadības pults. Tas var radīt sakaru problēmas.
- Magic Remote tālvadības pults var nedarboties pareizi, ja 0,2 metra attāluma robežās no televizora atrodas bezvadu maršrutētājs (AP). Bezvadu maršrutētājam jāatrodas tālāk kā 0,2 metri no televizora.
- Neizjauciet un nekarsējiet akumulatoru.
- Nenometiet akumulatoru. Sargiet akumulatoru no spēcīgiem triecieniem.
- Nemērciet akumulatorus ūdenī.
- **Uzmanību** : aizdegšanās vai eksplozijas risks, ja nomaļņai tiek izmantots nepareiza tipa akumulators
- Atbilstoši atbrīvojiet no izlietotajiem akumulatoriem.

Македонски

Мерки На Претпазливост

- Пред да ракувате со далечинскиот управувач, внимателно прочитајте го ова упатство и сочувајте го за идна употреба.
- Содржината во ова упатство може да биде променета без претходно известување заради надградување на функциите на производите.
- Далечинскиот управувач користете го во рамките на наведениот опсег (до 10 m).
Можно е да се појават проблеми во комуникацијата кога уредот се користи надвор од опсегот на покривање или доколку има пречки во рамките на опсегот на покривање.
- Можно е да се појават проблеми во комуникацијата заради други уреди.
Уредите како микробрановите печки или безжичните LAN мрежи го користат истиот фреквентен опсег (2,4 GHz) како и Далечинскиот управувач за магично движење. Ова може да предизвика проблеми во комуникацијата.
- Далечинскиот управувач за магично движење може да не функционира правилно доколку безжичен рутер (AP) се наоѓа на растојание помало од 0,2 метар од телевизорот. Безжичниот рутер треба да се наоѓа на растојание поголемо од 0,2 метар од телевизорот.
- Не расклопувајте или загарајте ги батериите.
- Не ислупајте ја батеријата. Избегнувајте екстремни удари на батеријата.

- Не потопувајте ги батериите во вода.
- **Внимание** : Опасност за пожар или експлозија ако ставите батерија од неправилно тип
- Истрошените батерии филете ги уредно.

Norsk

Forholdsregler

- Les denne håndboken nøye før fjernkontrollen tas i bruk, og ta vare på denne informasjonen for fremtidig referanse.
- Innholdet i denne håndboken kan endres uten forhåndsvarsel ved oppgradering av produktfunksjoner.
- Bruk fjernkontrollen innenfor den angitte rekkevidden (innenfor 10 meter). Hvis du bruker fjernkontrollen utenfor dekningsområdet, eller hvis det finnes hindre innenfor dekningsområdet, kan du oppleve kommunikasjonsfeil.
- Avhengig av tilbehør kan du oppleve kommunikasjonsfeil. Enheter som mikrobølgeovner eller produkter for trådløse lokalnettverk bruker samme båndbredde (2,4 GHz) som Magic Remote. Det kan forårsake kommunikasjonsfeil.
- Det kan hende at Magic Remote ikke fungerer riktig hvis det er en trådløs ruter (et tilgangspunkt) mindre enn 0,2 meter fra TV-en. En trådløs ruter må være plassert mer enn 0,2 meter fra TV-en.
- Ikke demonter batteriet eller utsett det for varme.
- Beskutt batteriet mot fall. Beskutt batteriet mot harde støt.
- Ikke utsett batteriene for vann.
- **Advarsel** : Det kan være fare for brann eller eksplosjon hvis batteriet byttes ut med feil type batteri
- Kasser det brukte batteriet i henhold til gjeldende retningslinjer.

Nederlands

Voorzorgsmaatregelen

- Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u de afstandsbediening gebruikt en bewaar de handleiding om deze naderhand te kunnen raadplegen.
- Als gevolg van aangebrachte verbeteringen in het product kan de inhoud van deze handleiding zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.
- Gebruik de afstandsbediening binnen het maximale communicatiebereik (binnen 10 meter).
- Er doen zich mogelijk communicatiefouten voor wanneer u het apparaat buiten het bereik gebruikt of als zich binnen het bereik obstakels bevinden.
- Afhankelijk van de accessoires kunnen communicatiefouten optreden.

Apparaten zoals magnetrons en draadloze LAN werken binnen hetzelfde frequentiebereik (2,4 GHz) als de Magic-afstandsbediening. Dit kan communicatieproblemen veroorzaken.

- De Magic Remote werkt mogelijk niet correct als er een draadloze router (AP) op minder dan 0,2 meter afstand van de TV staat. De draadloze router moet op ten minste 0,2 meter afstand van uw TV staan.
- Verhit of demonteer de batterijen niet.
- Laat de batterijen niet vallen. Stel de batterijen niet bloot aan extreme schokken.
- Dompel de batterij niet onder in water.
- **Let op** : Als u de batterij vervangt door een batterij van een incorrect type, dan verhoogt u het risico op brand of een explosie
- Gooi gebruikte batterijen op verantwoorde wijze weg.

Polski

Ostrzeżenia

- Przed rozpoczęciem korzystania z pilota należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję. Po przeczytaniu warto ją zachować w przypadku ewentualnych wątpliwości, które mogą się pojawić w przyszłości.
- W związku z unowocześnieniem funkcji treści instrukcji obsługi może ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.
- Pilota należy używać w granicach określonego zasięgu (10 metrów). Podczas korzystania z urządzenia mogą wystąpić zakłócenia w komunikacji, jeśli urządzenie znajdzie się poza granicami zasięgu lub jeśli w granicach zasięgu pojawią się przeszkody.
- W przypadku niektórych akcesoriów mogą występować zakłócenia w komunikacji. Urządzenia elektroniczne, takie jak kuchenna mikrofalówka czy bezprzewodowa sieć lokalna, wykorzystując ten sam zakres częstotliwości (2,4 GHz) co pilot Magic. Może to powodować występowanie zakłóceń w komunikacji.
- Pilot Magic może nie działać prawidłowo, jeśli telewizor znajduje się w odległości mniejszej niż 0,2 metrów od bezprzewodowego routera (punktu dostępu). Bezprzewodowy router powinien znajdować się w odległości większej niż 0,2 metrów od telewizora.
- Nie wolno rozmontowywać ani podgrzewać baterii.
- Nie wolno upuszczać baterii. Należy unikać narażania baterii na silne wstrząsy.
- Baterii nie wolno zanurzać w wodzie.
- **Przeostrożność** : Wymiana baterii na baterię niewłaściwego typu grozi pożarem lub wybuchem
- Zużyte baterie należy zutylizować we właściwy sposób.

Português

Precauções a Ter em Conta

- Leia este manual com atenção antes de utilizar o comando e guarde-o para referência futura.
- Os conteúdos deste manual podem ser alterados sem aviso prévio devido à atualização das funções do produto.
- Utilize o comando dentro do intervalo especificado (até 10 metros). Poderão ocorrer falhas na comunicação se utilizar o dispositivo fora da área de cobertura ou se existirem obstáculos na área de cobertura.
- Poderão ocorrer falhas na comunicação dependendo dos acessórios. Dispositivos como um microondas ou LAN sem fios funcionam na mesma banda de frequência (2,4 GHz) que o Comando Magic. Isto poderá causar falhas na comunicação.
- O Comando Magic poderá não funcionar correctamente se um router sem fios (AP) se encontrar a menos de 0,2 metros da TV. O seu router sem fios deve estar a mais de 0,2 metros de distância da TV.
- Não desmonte as pilhas nem as sujeite a fontes de calor.
- Não deixe cair as pilhas. Evite choques extremos nas pilhas.
- Não deve imergir as pilhas em água.
- **Cuidado** : risco de incêndio ou explosão se a bateria for substituída por outra de modelo incorreto
- Elimine as pilhas usadas de forma adequada.

Română

Precauții De Urmărit

- Vă rugăm să citiți acest manual cu atenție înainte de a utiliza telecomanda și să-l păstrați pentru consultări ulterioare.
- Conținutul acestui manual poate fi modificat fără o notificare prealabilă, datorită actualizării funcțiilor produsului.
- Utilizați telecomanda în zona specificată (pe o rază de 10 m). Vă puteți confrunta cu erori de comunicare atunci când utilizați dispozitivul în afara zonei de acoperire sau dacă există obstacole în cadrul zonei de acoperire.
- Vă puteți confrunta cu erori de comunicare, în funcție de accesorii. Anumite dispozitive, cum ar fi captorul cu microunde și rețelele LAN wireless funcționează în aceeași bandă de frecvență (2,4 GHz) ca telecomanda Magic. Acest lucru poate provoca erori de comunicare.
- Telecomanda Magic poate să nu funcționeze corect dacă un router wireless (AP) se află pe o rază de 0,2 m față de televizor. Routerul wireless trebuie să se afle la o distanță mai mare de 0,2 m față de TV.
- Nu dezamblați și nici nu încălziți bateria.
- Nu lăsați bateria să cadă. Feriți bateria de șocuri puternice.
- Nu introduceți bateria în apă.

- **Atenție** : Pericol de incendiu sau explozie dacă bateria este înlocuită cu un tip de baterie incompatibil
- Eliminați corespunzător bateriile uzate.

Slovenčina

Opatrenia Pri Používaní

- Pred použitím Magickeho ovládača si pozorne prečítajte túto príručku a odložte si ju na budúce použitie.
- Obsah tejto príručky sa môže zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia v dôsledku inovácie funkcie produktu.
- Diaľkové ovládanie používajte v rámci uvedeného dosahu (do 10 metrov). Pri používaní zariadenia mimo oblasti pokrytia alebo ak sa v oblasti pokrytia nachádzajú prekážky, môže dôjsť k chybám v komunikácii.
- V závislosti od príslušenstva môže dôjsť k chybám v komunikácii. Zariadenia ako mikrovlnná rúra alebo bezdrôtové siete LAN používajú rovnaké frekvenčné pásmo (2,4 GHz) ako Magicový ovládač. Môže to viesť k chybám v komunikácii.
- Magický ovládač nemusí správne fungovať, ak je bezdrôtový smerovač (AP) od televízora vo vzdialenosti menšej ako 0,2 metrov. Váš bezdrôtový smerovač by mal byť od televízora vzdialený viac ako 0,2 metrov.
- Bateria nerozoberajte ani neohrievajte.
- Bateria nenechajte spadnúť. Bateria nevystavujte silným nárazom.
- Bateriu neponárajte do vody.
- **Upozornenie** : Riziko požiaru alebo výbuchu v prípade výmeny batérie za nesprávny typ
- Použitie batérie niadne zlikvidujte.

Slovenščina

Previdnostni Ukrepi

- Pred uporabo daljinskega upravljalnika natančno preberite ta priročnik in ga shranite za poznejšo uporabo.
- V primeru nadgradnje funkcij izdelka si pridržujemo pravico do sprememb vsebine priročnika brez predhodnega obvestila.
- Daljinski upravljalnik uporabljajte znotraj navedenega dosega (do 10 metrov). Če napravo uporabljate izven območja pokritosti ali so v njem ovire, lahko pride do napak v komunikaciji.
- Dodatna oprema lahko povzroči napake v komunikaciji. Naprave, kot so mikrovvalne pečice in brezžična lokalna omrežja, delujejo v istem frekvenčnem pasu (2,4 GHz) kot daljinski upravljalnik Magic. To lahko povzroči napake v komunikaciji.
- Daljinski upravljalnik Magic morda ne bo deloval pravilno, če je brezžični

usmerjevalnik (dostopna točka) od televizorja oddaljen do 0,2 metrov.

- Brežični usmerjevalnik mora biti od televizorja oddaljen več kot 0,2 metrov.
- Baterije ne razstavljajte in izpostavljajte vročini.
- Pazite, da vam baterija ne pade. Baterije ne izpostavljajte močnim udarcem.
- Baterije ne potapljajte v vodo.
- **Previdno**: tveganje za požar ali eksplozijo, če baterijo zamenjate z baterijo napačnega tipa
- Rabljene baterije ustrezno zavrzite.

Shqip

Masat paraprake që duhen marrë

- Lexojeni me kujdes manualin përpara se të përdorni telekomandën dhe ruajeni për referencë në të ardhmen.
- Përmbajtja e këtij manuali mund të ndryshohet pa njoftim paraparak për përzierje funksionet e produktit.
- Përdorni telekomandën brenda rrezes së specifikuar (brenda 10 metër). Komunikimi mund të mos kryhet nëse pajisja përdoret jashtë zonës së mbulimit ose nëse ka pengesa brenda zonës.
- Mund të keni probleme komunikimi në varësi të aksesoreve. Pajisjet si furra me mikrovale dhe LAN me valë punojnë në të njëjtën brez frekuence (2,4 GHz) si telekomanda magjike. Kjo mund të shkaktojë probleme komunikimi.
- Telekomanda magjike mund të mos punojë siç duhet nëse routeri me valë (AP) është nën 0,2 metër nga televizori. Routeri me valë duhet të jetë me shumë se 0,2 metër larg televizorit.
- Mos i çmontoni ose nxehti bateritë.
- Mos e rrezoni baterinë. Shmangni goditjet e forta ndaj baterisë.
- Mos i zhytini bateritë në ujë.
- **Vini re**: Rrezik zjarri ose shpërthimi nëse bateria zëvendësohet me një të tipit të gabuar
- Hidhni si duhet bateritë e përdorura.

Srpski

Mere Predostrožnosti

- Pazljivo pročitate ovo uputstvo pre nego što počnete da koristite daljinski upravljač i sačuvajte ga za buduću upotrebu.
- Sadržaj ovog priručnika može biti promenjen bez prethodnog obaveštenja radi unapređenja funkcija proizvoda.
- Daljinski upravljač koristite u navedenom dometu (do 10 m). Ako daljinski upravljač koristite van dometa ili ako se pojavi fizička prepreka između uređaja, može da dođe do prekida u komunikaciji.
- Do prekida u komunikaciji može da dođe i u slučaju korišćenja određenog

dodatnog pribora.

Uređaji poput mikrotalasne pećnice i bežičnih LAN uređaja rade na istom frekventnom opsegu (2,4 GHz) kao Magični daljinski upravljač. Oni mogu da dovedu do prekida u komunikaciji.

- Magični daljinski upravljač možda neće pravilno raditi ako se na rastojanju od 0,2 m od televizora nalazi bežični ruter (pristupna tačka). Razdaljina između televizora i bežičnog rutera mora biti veća od 0,2 m.
- Nemojte rastavljati ili grejati bateriju.
- Vodite računa da vam baterija ne ispadne. Vodite računa da ne udarite bateriju.
- Nemojte potapati bateriju u vodu.
- **Oprez**: Rizik od požara ili eksplozije ako se baterija zameni baterijom neodgovarajućeg tipa
- Iskorišćene baterije odložite na ispravan način.

Svenska

Viktigt Att Tänka På

- Läs den här handboken noggrant innan du använder fjärrkontrollen, och spara den för framtida bruk.
- Innehållet i den här handboken kan ändras utan föregående meddelande på grund av uppgraderingar av produktens funktioner.
- Använd fjärrkontrollen inom det angivna avståndet (inom 10 m). Det kan uppstå avbrott i kommunikationen om du använder enheten utanför täckningsområdet eller om det finns hinder inom täckningsområdet.
- Tillbehör kan orsaka avbrott i kommunikationen. Enheter som mikrovågsugnar och trådlösa nätverk använder samma frekvensband som Magic-remoten (2,4 GHz). Det kan orsaka avbrott i kommunikationen.
- Magic-remoten kanske inte fungerar som den ska om en trådlös ruter (AP) finns inom 0,2 m från tv:n. Din trådlösa ruter ska vara placerad mer än 0,2 m från tv:n.
- Plocka inte isär batteriet, och utsätt det inte för värme.
- Tappa inte batteriet. Undvik att utsätta batteriet för extrema stötar.
- Sänk inte ned batteriet i vatten.
- **Varning**: Risk för brand eller explosion om ett batteri av fel typ sätts i
- Kassera använda batterier på rätt sätt.

Русский

Меры Предосторожности

- Перед началом эксплуатации пульта ДУ внимательно ознакомьтесь с данным руководством. Сохраните руководство пользователя для

использования в будущем.

- Содержание данного Руководства может изменяться без предварительного уведомления ввиду модернизации функций продукта.
- Использование пульт ДУ в пределах указанного диапазона (до 10 м). При использовании устройства за пределами указанного диапазона или при наличии препятствий в зоне действия устройства могут возникнуть сбои передачи сигналов.
- В зависимости от наличия аксессуаров могут возникнуть сбои передачи сигналов. Такие устройства, как СВЧ-печи и беспроводные ЛВС используют тот же диапазон частот (2,4 ГГц), что и пульт ДУ Magic. Это может привести к сбоям передачи сигналов.
- Пульт ДУ Magic может работать некорректно, если беспроводной маршрутизатор (точка доступа) установлен в пределах 0,2 м от телевизора. Беспроводной маршрутизатор следует устанавливать на расстоянии более 0,2 м от телевизора.
- Не разбирайте и не нагревайте элементы питания.
- Не роняйте элементы питания. Избегайте ударов и иных сильных воздействий на элементы питания.
- Не погружайте элементы питания в воду.
- **Внимание:** В случае установки батарей неподустимого типа существует опасность возгорания или взрыва
- Использование элементов питания следует правильно утилизировать.

Қазақша

Сақтық Шаралары

- Қашықтан басқару пультін пайдаланар алдында осы нұсқаулықты мұқият оқып шығып, болашақта қарау мақсатында сақтап қойыңыз.
- Осы нұсқаулықтың мазмұны өнім функцияларының жаңартылуына байланысты алдын ала ескертусіз өзгертілуі мүмкін.
- Қашықтан басқару пультін белгіленген ауқымда (10 м) ғана пайдаланыңыз. Құрылғыны белгіленген ауқымнан тыс пайдаланғанда немесе сол ауқымда кедергілер бар болса, байланыс қателері орын алуы мүмкін.
- Қосалқы құралдарға байланысты байланыс қателері орын алуы мүмкін. Микротолқынды пеш сияқты құрылғылар және сымсыз жергілікті желі сияқты қашықтан басқару құралымен бірдей (2,4 ГГц) жиілікте істейді. Сол себептен байланыс қателері орын алуы мүмкін.
- Сымсыз маршрутизатор (КН) теледидардан 0,2 м

қашықтықта болса, сияқты қашықтан басқару құралы дұрыс істемеуі мүмкін. Сымсыз маршрутизатор теледидардан 0,2 м-ден көбірек қашықтықта болуы керек.

- Батареяны белгіштеуге немесе қыздыруға болмайды.
- Батареяны түсіріп алмаңыз. Батареяны қатты соғып алмаңыз.
- Батареяны суға салмаңыз.
- **Абайлаңыз:** батареяны дұрыс емес түрімен ауыстырған жағдайда, өрт шығу не жарылу қаупі туындайды
- Пайдаланылған батареяларды қоқысқа дұрыс тастаңыз.

Українська

Правила Техніки Безпеки

- Перед використанням пульта дистанційного керування уважно прочитайте цей посібник і зберітьте його для довідки в майбутньому.
- Вміст цього посібника може бути змінено без попередження у зв'язку з удосконаленням функцій виробу.
- Використовуйте пульт дистанційного керування у межах вказаного діапазону (10 м). У разі використання пристрою за межами зони покриття чи наявності перешкод у зоні покриття може перериватися зв'язок.
- Зв'язок може перериватися залежно від наявності інших пристроїв. Такі пристрої, як мікрохвильова пліч і бездротова локальна мережа, працюють у тому самому частотному діапазоні (2,4 ГГц), що й пульт дистанційного керування Magic. Це може спричинити втрату зв'язку.
- Пульт дистанційного керування Magic може не працювати належним чином, якщо в межах 0,2 м від телевізора розташовано бездротовий маршрутизатор (точку доступу). Бездротовий маршрутизатор має знаходитися на відстані більше 0,2 м від телевізора.
- Не розбирайте та не нагрівайте батареї.
- Не кидайте батареї. Не допускайте сильних ударів по батареях.
- Не занурюйте батареї у воду.
- **Увага:** Установлення акумулятора неправильного типу може призвести до пожежі чи вибуху
- Утилізуйте використані батареї належним чином.

O'zbekcha

Ehtiyot choralari

- Pultrni ishlatishdan oldin ushbu qo'llanmani diqqat qilib o'qib chiqing va kelgusida foydalanish uchun olib qo'ying.
- Ushbu qo'llanma tarkibiga mahsulot funksiyalarining yangilanishi tufayli avvaldan ogohlantirishsiz o'zgartirish kiritilishi mumkin.
- Masofaviy pultri belgilangan masofada ishlating (10 m oralig'ida).
Qurilmani belgilangan masofadan uzoqda ishlatsangiz yoki orada to'siqlar bo'lsa, aloqada uzilishlar bo'lishi mumkin.
- Anjomlarga bog'liq ravishda aloqada uzilishlar bo'lishi mumkin.
Mikroto'g'inli pech va simsiz LAN ham Magic pultri bilan bitta chastotada (2,4 GHz) ishlaydi. Bular tufayli aloqada uzilishlar bo'lishi mumkin.
- Agar simsiz router (AP) televizorning 0,2 m masofasida bo'lsa, Magic masofadan boshqarish pultri to'g'ri ishlamasligi mumkin. Simsiz routingiz televizordan 0,2 m dan uzoqroqda joylashishi lozim.
- Batareyalarni qismga ajratmang yoki isitmang.
- Batareyani tushirib yubormang. Batareyaga kuchli zarba bermang.
- Batareyalarni suvga botimang.
- **Diqqat** : Agar almashtirilgan batareya turi noto'g'ri bo'lsa, yong'in chiqish yoki portlash xavfi mavjud
- Ishlatilgan batareyalarni tegishli tarzda chiqitga chiqaring.

Catala

Precaucions

- Llegiu amb cura el manual abans de fer servir el comandament i deseu-lo per a futures consultes.
- Els continguts d'aquest manual poden canviar sense previ avis a causa d'actualitzacions de les funcions del producte.
- Empleu el comandament a distància dins de l'abast recomanat (menys de 10 m).
És possible que es produeixin errors de comunicació si utilitzeu el dispositiu fora de l'àrea de cobertura o si hi ha obstacles en aquesta àrea.
- És possible que es produeixin errors de comunicació en funció dels accessoris.
Els dispositius com ara el form microones i la LAN inalàmbrica funcionen a la mateixa banda de freqüència (2,4 GHz) que el Comandament Mágic. Això pot provocar errors de comunicació.

- És possible que el Comandament Mágic no funcioni correctament si l'encaminador sense fils (AP) es troba a menys de 0,2 m del televisor. L'encaminador sense fils hauria d'estar a més de 0,2 m de distància del televisor.
- No desmunteu ni escalfeu les piles.
- No deixeu caure les piles. Eviteu que es produeixin impactes extrems contra les piles.
- No submergeu les piles en aigua.
- **Precaució:** Hi ha risc d'incendi o explosió si les piles se substitueixen per unes altres de tipus incorrecte.
- Llenceu les piles utilitzades de manera adequada.

1) WEEE



ENGLISH

Disposal of your old appliance

1. This crossed-out wheeled bin symbol indicates that waste electrical and electronic products (WEEE) should be disposed of separately from the municipal waste stream.
2. Old electrical products can contain hazardous substances so correct disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health. Your old appliance may contain reusable parts that could be used to repair other products, and other valuable materials that can be recycled to conserve limited resources.
3. You can take your appliance either to the shop where you purchased the product, or contact your local government waste office for details of your nearest authorised WEEE collection point. For the most up to date information for your country please see www.lg.com/global/recycling

FRANÇAIS

Recyclage de votre ancien appareil

1. Ce symbole de poubelle barrée d'une croix indique que votre équipement électrique et électronique (EEE) ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Il doit faire l'objet d'un tri et d'une collecte sélective séparée.
2. Les équipements électriques que vous jetez peuvent contenir des substances dangereuses. Il est donc important de les jeter de façon appropriée afin d'éviter des impacts négatifs sur l'environnement et la santé humaine. L'équipement que vous jetez peut également contenir des pièces réutilisables pour la réparation d'autres produits ainsi que des matériaux précieux pouvant être recyclés pour préserver les

ressources de la planète.

3. Vous pouvez rapporter votre appareil au commerçant qui vous l'a vendu ou contacter votre collectivité locale pour connaître les points de collecte de votre EEE. Vous trouverez également des informations à jour concernant votre pays en allant sur www.quefairedemesdechets.fr

ITALIANO

Smaltimento delle apparecchiature obsolete

1. Tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche, contrassegnate da questo simbolo ("bidone della spazzatura barrato da una croce"), devono essere raccolte e smaltite separatamente rispetto agli altri rifiuti urbani misti mediante impianti di raccolta specifici installati da enti pubblici o dalle autorità locali. Si ricorda che gli utenti finali domestici possono consegnare gratuitamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche a fine vita presso il punto vendita all'atto dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente. Gli utenti finali domestici possono inoltre consegnare gratuitamente apparecchiature elettriche ed elettroniche di piccolissime dimensioni (non eccedenti i 25 cm) a fine vita direttamente presso un punto vendita a ciò abilitato, senza obbligo di acquistare una apparecchiatura nuova di tipo equivalente. Si prega di informarsi previamente presso il punto vendita prescelto circa tale ultima modalità di conferimento dell'apparecchiatura a fine vita.
2. Il corretto smaltimento dell'unità obsoleta contribuisce a prevenire possibili conseguenze negative sulla salute degli individui e sull'ambiente. Una gestione responsabile del fine vita delle apparecchiature elettriche ed elettroniche da parte degli utenti contribuisce al riutilizzo, al riciclaggio ed al recupero sostenibile dei prodotti obsoleti e dei relativi materiali.
3. Per informazioni più dettagliate sullo smaltimento delle apparecchiature obsolete, contattare l'ufficio del comune di residenza, il servizio di smaltimento rifiuti o il punto vendita in cui è stato acquistato il prodotto. (www.lg.com/global/recycling)

SVENSKA

Kassera den gamla apparaten

1. Den överkorsade soptumensymbolen indikerar att elektroniskt och elektriskt avfall (WEEE) ska kasseras separat från hushållsavfallet och lämnas in till av kommunen anvisat ställe för återvinning.
2. Gamla elektroniska och elektriska produkter kan innehålla farliga substanser så korrekt avfallsshantering av produkten förhindrar negativa konsekvenser för miljön och den mänskliga hälsan. Din gamla apparat kan innehålla återanvändningsbara delar som används för att reparera andra produkter och andra värdefulla material som kan återvinnas för att spara begränsade resurser.
3. Du kan ta din gamla apparat till butiken där du köpte produkten, eller kontakta din kommun för information om närmaste WEEE-uppsamlingsställe. För den mest uppdaterade informationen i ditt land, gå till www.lg.com/global/recycling

NEDERLANDS

Verwijdering van uw oude apparaat

1. Dit symbool van de doorgekruiste vuilnisbak geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische producten (WEEE) afzonderlijk van het huishoudelijke afval moeten worden verwijderd.
2. Oude elektrische producten kunnen gevaarlijke stoffen bevatten, dus een juiste verwijdering van uw oude apparaat helpt bij het voorkomen van mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid. Uw oude apparaat kan herbruikbare onderdelen bevatten die gebruikt zouden kunnen worden voor het repareren van andere producten, en andere waardevolle materialen die kunnen worden gerecycled voor het behoud van beperkte grondstoffen.
3. U kunt uw apparaat meenemen naar de winkel waar u het product hebt gekocht, of u kunt contact opnemen met uw plaatselijke afvalinstantie voor de gegevens van uw dichtstbijzijnde geautoriseerde WEEE-verzamelpunt. Voor de meest actuele informatie voor uw land wordt verwezen naar www.lg.com/global/recycling

SUOMI

Vanhin laitteesi hävittäminen

1. Tämä yliristetty jäteastian merkki ilmaisee, että sähkö- ja elektronikalaitteiden jätteen (WEEE) tullee pitää erillään kotitalousjätteestä ja viedä kunnalliseen kierrätyskeskukseen.
2. Vanhat sähkötuotteet voivat pitää sisällään vaarallisia aineita, joten loppuun käytetyt laitteet oikea hävittäminen ehkäisee ympäristö- ja terveyshaittoja. Vanha laitteesi saattaa pitää sisällään uudelleen käytettäviä osia, joita voidaan käyttää korjaamaan muita tuotteita sekä arvokkaita materiaaleja, joita voidaan kierrättää rajoitteuttujen

resursien säästämiseksi.

3. Voit viedä laitteesi joko liikkeeseen, josta hankit laitteen, tai ottaa yhteyttä paikallishallintosi ympäristötoimistoon koskien lähintä valtuutettua WEEE -keräyspistettä. Kaikien viimeisimmät tiedot koskien maatasi, ks. osoitteessa www.lg.com/global/recycling

DEUTSCH

Entsorgung Ihrer Altgeräte

1. Das durchgestrichene Symbol eines fahrbaren Abfallbehälters weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronik-Produkte (WEEE) getrennt vom Hausmüll entsorgt werden müssen. Bitte entsorgen Sie Altgeräte getrennt von anderem Abfall und bringen Sie diese zu einer ausgewiesenen Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten. Falls die Geräte Batterien oder Lampen enthalten, die vom Endverbraucher ohne Beschädigung leicht entnommen werden können, trennen Sie diese bitte vor der Entsorgung von den Hauptgeräten, es sei denn, Sie möchten, dass die alten Geräte wiederverwendet werden (alte Batterien und Lampen werden getrennt gesammelt). Bitte beachten Sie auch, dass Sie persönlich dafür verantwortlich sind, personenbezogene Daten auf dem Gerät zu löschen, bevor Sie Ihre Geräte entsorgen.
2. Alte elektrische Produkte können gefährliche Substanzen enthalten, die eine korrekte Entsorgung dieser Altgeräte erforderlich machen, um schädliche Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden. Ihre ausgedienten Geräte können wiederverwendbare Teile enthalten, mit denen möglicherweise andere Produkte repariert werden können, aber auch sonstige wertvolle Materialien enthalten, die zur Schonung knapper Ressourcen recycelt werden können.
3. Sie können Ihr Gerät entweder in den Laden zurückbringen, in dem Sie das Produkt ursprünglich erworben haben oder Sie kontaktieren Ihre Gemeindeabfallstelle für Informationen über die nächstgelegene autorisierte WEEE Sammelstelle. Bitte beachten Sie, dass einige* Vertrieber verpflichtet sind:
 - bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Gerätart unentgeltlich zurückzunehmen, und
 - Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen;Wenn Offline oder Online Händler Neugeräte an Privathaushalte liefern, sind sie verpflichtet, Altgeräte direkt bei diesen abzuholen oder Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung anzubieten. Daher empfehlen wir Ihnen sich für weitere Informationen an Ihren Händler zu wenden.

4. LG Electronic Deutschland GmbH ist ordnungsgemäß als Hersteller in Deutschland registriert. Damit trägt LG deutschlandweit zur Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten bei, die Sie in kommunalen Getrennsammelstellen abgeben. Die aktuellsten Informationen finden Sie unter: www.lg.com/global/recycling oder <https://www.lg.com/de/support/altgeraete-rueckgabe>

* Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die Elektro- und Elektronikgeräte anbieten.

DANSK

Bortskaffelse af dit gamle apparat

1. Dette symbol med en affaldsspand med kryds over angiver at elektrisk og elektronisk affald (WEEE) skal bortskaffes og genbruges korrekt, adskilt fra kommunens husholdningsaffald.
2. Gamle elektriske produkter kan indeholde farlige stoffer, så når du bortskaffer dit gamle apparat på korrekt vis, hjælper du med at forhindre mulige negative konsekvenser for miljø og menneske. Dit gamle apparat kan indeholde dele som kan genbruges, fx til at reparere andre produkter, eller værdifulde materialer som kan genbruges og derved begrænse spild af værdifulde ressourcer.
3. Du kan enten tage apparatet til den butik hvor du købte det, eller kontakte dit lokale affaldskontor angående oplysninger om det nærmeste, autoriserede WEEE-samlingspunkt. Find de sidste nye oplysninger for dit land på www.lg.com/global/recycling

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Απόρριψη της παλιάς σας συσκευής

1. Αυτό το διαγραμμένο σύμβολο του τροχοφόρου κάδου υποδεικνύει ότι τα απόβλητα ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων (ΑΗΗΕ) πρέπει να απορρίπτονται χωριστά από τα γενικά οικιακά απορρίμματα.
2. Τα παλιά ηλεκτρικά προϊόντα μπορεί να περιέχουν επικίνδυνες ουσίες και ως εκ τούτου η σωστή απόρριψη της παλιάς σας συσκευής αποτρέπει ενδεχόμενες αρνητικές συνέπειες για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία. Η παλιά σας συσκευή μπορεί να περιέχει επαναχρησιμοποίηση ή ανταλλακτικά που θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν για την επισκευή άλλων προϊόντων, καθώς και άλλα υλικά αξίας που μπορούν να ανακυκλωθούν για εξοικονόμηση των περιορισμένων φυσικών πόρων.
3. Μπορείτε να πάτε τη συσκευή σας, είτε στο κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν, ή να επικοινωνήσετε το τοπικό γραφείο απορριμμάτων για λεπτομέρειες σχετικά με το πλησιέστερο εγκεκριμένο σημείο συλλογής ΑΗΗΕ (Απόβλητα Ηλεκτρικών και

Ηλεκτρονικών Συσκευών). Για τις πιο πρόσφατες πληροφορίες για τη χώρα σας επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.lg.com/global/recycling

ESPAÑOL

Símbolo para marcar AEE

1. El símbolo del contenedor de basura tachado con un aspa indica que la recogida separada de aparatos eléctricos y electrónicos (AEE) debe realizarse de manera separada.
2. Los productos eléctricos antiguos pueden contener sustancias peligrosas de modo que la correcta eliminación del antiguo aparato ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y para la salud humana. El antiguo aparato puede contener piezas reutilizables que podrían utilizarse para reparar otros productos y otros materiales valiosos que pueden reciclarse para conservar los recursos limitados.
3. Este producto contiene pilas y/o acumuladores. Siempre que no sea necesaria la intervención de un profesional cualificado para ello, y antes del depósito final del producto en las instalaciones de recogida selectiva, usted debe extraer las pilas y acumuladores de forma segura y separadamente para su adecuada gestión.
4. Puede llevar el aparato a cualquiera de los centros autorizados para su recogida. Para obtener la información más actualizada para su país por favor visite www.lg.com/global/recycling

PORTUGUÊS

Eliminação do seu aparelho usado

1. Este símbolo de um caixote do lixo com rodas e linhas cruzadas sobrepostas indica que os resíduos de produtos elétricos e eletrônicos (WEEE) devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico.
2. Os produtos eletrônicos usados podem conter substâncias perigosas, pelo que, a eliminação correta do seu aparelho usado pode contribuir para evitar potenciais danos para o ambiente e saúde humana. O seu aparelho usado pode conter peças reutilizáveis que podem ser usadas para reparar outros aparelhos e materiais úteis que podem ser reciclados para preservar os recursos limitados.
3. Pode levar o seu aparelho à loja onde o adquiriu ou contactar a sua entidade local de recolha e tratamento de resíduos para obter mais informações sobre o ponto de recolha WEEE autorizado mais próximo. Para obter informações mais atualizadas relativas ao seu país, visite www.lg.com/global/recycling

SLOVENČINA

Zneškodnenje starého spotřebiča

1. Tento symbol prečiarknutého odpadkového koša na kolieskach znamená, že odpad z elektrických a elektronických zariadení (WEEE) musí byť zneškodnený samostatne od komunálneho odpadu.
2. Staré elektrické produkty môžu obsahovať nebezpečné látky, preto správne zneškodnenie vášho starého spotrebiča pomôže zabrániť potenciálnym negatívnym dopadom na prostredie a ľudské zdravie. Váš starý spotrebič môže obsahovať diely, ktoré možno opätovne použiť na opravu iných produktov, a iné cenné materiály, ktoré možno recyklovať s cieľom chrániť obmedzené zdroje.
3. Svoj spotrebič môžete zniešť do predajne, kde ste produkt zakúpili, alebo sa môžete obrátiť na oddelenie odpadov miestnej samosprávy a požiadať o informácie o najbližšom zbernom mieste odpadu z elektrických a elektronických zariadení (WEEE). Najnovšie informácie platné pre vašu krajinu nájdete na stránke www.lg.com/global/recycling

ČESKY

Likvidace starého přístroje

1. Tento symbol přeškrtnutého koše značí, že odpad z elektrických a elektronických výrobků (WEEE) je nutné likvidovat odděleně od linky komunálního odpadu.
2. Staré elektrické výrobky mohou obsahovat nebezpečné látky, takže správná likvidace starých přístrojů pomůže zabránit potenciálním negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví. Staré přístroje mohou obsahovat znovu použitelné díly, které lze použít k opravě dalších výrobků a další cenné materiály, které lze recyklovat a šetřit tak omezené zdroje.
3. Přístroj můžete zanešť buď do obchodu, kde jste ho zakoupili nebo se obrátit na místní správu komunálních odpadů, kde získáte podrobné informace o autorizovaném sběrném místě WEEE. Pro poslední aktuální informace z vaší země si prosím prostudujte web www.lg.com/global/recycling

HRVATSKI

Zbrinjavanje starog uređaja

1. Ovaj simbol prekrizičene kante za smeće na kotačima označava kako se otpadni električni i električni proizvodi (WEEE) moraju zbrinjavati odvojeno od komunalnog otpada.
2. Dotrajali električni proizvodi mogu sadržavati opasne tvari stoga će ispravno zbrinjavanje vaših dotrajalih uređaja pomoći u sprječavanju potencijalnih negativnih posljedica na okoliš i ljudsko zdravlje. Vaš dotrajaio uređaj može sadržavati dijelove koji se mogu ponovo iskoristiti za popravak drugih proizvoda te druge vrijedne materijale koji se mogu reciklirati i tako šakuvati ograničene resurse.

3. Ovisno o razini smetnje / štete i dobi stavke, stari proizvodi mogu se popraviti za više radnog života koji će spriječiti izbjeci otpada. Proizvodi koji nisu prikladni za ponovnu uporabu može se reciklirati da se oporavim vrijedne resurse i pomoći da se smanji globalno potrošnju novih sirovina.
4. Uredaj možete odnijeti u trgovinu u kojoj ste kupili proizvod ili možete kontaktirati ured za zbrinjavanje otpada kod vaših mjesnih nadležnih tijela te od njih saznati više informacija o najbližem ovlaštenom WEEE sabirnom centru. Za najnovije informacije iz vaše države molimo pogledajte internetske stranice www.lg.com/global/recycling

MAGYAR

A régi készülék ártalmatlanítása

1. A leselejtezett elektromos és elektronikai termékeket a háztartási hulladéktól elkülönítve kell begyűjteni, a jogszállályok által kijelölt módon és helyen.
2. Régi készülékeinek megfelelő leselejtezése segíthet megelőzni az esetleges egézségére vagy környezetre ártalmas hatásokat.
3. Ha további információra van szüksége régi készülékeinek leselejtezésével kapcsolatban, lépjen kapcsolatba velünk a *szelektalok.hu* oldalon ahol tájékoztatjuk Önt visszavételi, átvételi, gyűjtési és kezelési kötelezettségeinkről.

POLSKI

Utylizacja starego urządzenia

1. Symbol przekreślonego pojemnika na odpady na kółkach oznacza, że produkty elektryczne lub elektroniczne (WEEE) należy utylizować poza obiegiem odpadów komunalnych.
2. Stare produkty elektroniczne mogą zawierać niebezpieczne substancje. Właściwa utylizacja starego urządzenia pozwoli uniknąć potencjalnych negatywnych skutków dla środowiska i zdrowia. Stare urządzenie może zawierać części wielokrotnego użytku, które mogą zostać wykorzystane do naprawy innych produktów lub inne wartościowe materiały, które można przetworzyć, aby oszczędzić zasoby naturalne.
3. Możesz zanieść urządzenie do sklepu, w którym zostało kupione lub skontaktować się z lokalnym urzędem gospodarki odpadami, aby uzyskać informacje o najbliższym punkcie zbiórki WEEE. Aby uzyskać aktualne informacje z zakresu gospodarki odpadami obowiązujące w Twoim kraju, odwiedź stronę <http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe> (plik PDF: „For more information about how to recycle LG products in your country“).

EESTI

Teie vana seadme hävitamine

1. Läbitõmmatud ristiga prügikasti sümbol tähendab, et elektriliste ja elektrooniliste toodete (WEEE) jäätmeid tuleb olmeprügist eraldi hävitada.
2. Vanad elektriseadmed võivad sisaldada ohtlikke koostisosi, seega aitab prügi nõuetekohane hävitamine vältida võimaliku negatiivset mõju loodusele ja inimeste tervisele. Teie kasutatud seade võib sisaldada taaskasutavaid osi, millega saab parandada teisi seadmeid ning muud väärtuslikke materjale, mida saab taaskasutada, et säilitada püüratut ressursse.
3. Saate viia oma seadme kas kauplusse, kust see on ostetud või võtta ühendust kohaliku prügiveo ettevõttega, et saada lisainfot oma lähima WEEE jäätmete kogumiskoha kohta. Kõige ajakohasemat infot oma riigi kohta vaadake www.lg.com/global/recycling

LATVIEŠU

Jūsu vecās ierīces likvidēšana

1. Šis simbols – pārsvītrotā atkritumu tvertne uz rītiņiem – norāda, ka elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi (EĒIA) jālikvidē atsevišķi no sadzīves atkritumu plūsmas.
2. Veci elektriskie ierīcēdāļi var saturēt bīstamas vielas, tādēļ jūsu vecās ierīces pareiza likvidēšana palīdzēs novērst iespējamās negatīvās sekas videi un cilvēka veselībai. Jūsu vecā ierīce var saturēt vairākkārt izmantojamas detaļas, kuras var izmantot citu ierīcēdāļu remontam, un citus vērtīgus materiālus, kurus var pārstrādāt, tādējādi saglabājot ierobežotus resursus.
3. Jūs varat aiznest ierīci vai nu uz veikalu, kurā šo ierīcēdāļu iegādājāties, vai sazināties ar vietējās pašvaldības atkritumu savākšanas iestādi un uzzināt sīkāku informāciju par tuvāko oficiālo EĒIA savākšanas punktu. Jaunāko informāciju par savu valsti skatiet vietnē www.lg.com/global/recycling

LĪTUUVIŅU K.

Seno prietaiso utilizavimas

1. Išbrauktos šiuošių dežės simbolis rodo, kad elektros ir elektronikos įrangos atliekos (EEJA) turėtų būti utilizuojamos atskirai nuo komunalinių atliekų.
2. Senoje elektrinėje įrangoje gali būti pavojingų medžiagų, taigi tinkamas seno prietaiso utilizavimas padės apsisaugoti nuo galimų neigiamų pasekmių aplinkai ir žmonių sveikatai. Jūsų sename prietaise gali būti dalių, kurias galima panaudoti dar kartą taisant kitą įrangą ir kitų vertingų medžiagų, kurios gali būti perdirbamos siekiant tausoti ribotus išteklius.

3. Savo prietaisą galite nugabenti į parduotuvę, kurioje įrangą įsigijote, arba susisiekti su vietos valdžios atliekų tvarkymo noredami gauti artimiausio EEJA surinkimo vietos informaciją. Norėdami gauti daugiau informacijos savo šalyje, apsilankykite www.lg.com/global/recycling

SLOVENŠČINA

Odstranjevanje vašega starega aparata

1. Na izdelku prečrtan simbol smetnjaka opozarja, da je treba odpadne električne in elektronske izdelke (OEEI) odstranjevati ločeno od ostalih komunalnih odpadkov.
2. Odpadni električni izdelki lahko vsebujejo nevarne snovi, zato s pravilnim odstranjevanjem starega aparata priporočete k preprečevanju morebitnih negativnih vplivov na okolje in zdravje ljudi. Vaš stari aparat lahko vsebuje dele, ki bi jih bilo mogoče uporabiti za popravilo drugih izdelkov, in druge dragocene materiale, ki jih je mogoče reciklirati in s tem ohranjati omejene vire.
3. Vaš aparat lahko odnesete bodisi v trgovino, kjer ste kupili ta izdelek, ali pa se obrnite na lokalni urad za odstranjevanje odpadkov glede podrobnosti o najbližjem pooblaščenem zbiralnem mestu za OEEI. Za najnovejšo informacijo za vašo državo si ogledajte www.lg.com/global/recycling

БЪЛГАРСКИ

Изхвърляне на стария уред

1. Символът със зачертан контейнер показва, че отпадъците от електрическите и електронните продукти (WEEE) трябва да се изхвърлят отделно от битовите отпадъци.
2. Старите електрически продукти могат да съдържат опасни вещества и правилното изхвърляне на Вашия уред ще помогне за предотвратяване на негативните последици за околната среда и човешкото здраве. Вашият стар уред може да съдържа части за многократна употреба, които биха могли да бъдат използвани за ремонт на други продукти, както и други ценни материали, които могат да бъдат рециклирани с цел запазване на ограничените ресурси.
3. Можете да занесете Вашия уред или в магазина, от който сте го закупили или можете да се свържете с местния държавен офис за отпадъците, за да получите информация за най-близкия РАЗПРЕШЕН WEEE пункт за събиране на отпадъци. За най-актуална информация от Вашата държава, моля, погледнете тук: www.lg.com/global/recycling

ROMÂNĂ

Eliminarea aparatului vechi

1. Simbolul de pe etichetă indică faptul că deșeurile electrice și electronice (WEEE) trebuie eliminate separat de celelalte deșeur.
2. Produsele electrice și electronice vechi conțin substanțe periculoase. Astfel, prin eliminarea corespunzătoare veți contribui la prevenirea deteriorării mediului înconjurător și al sănătății umane. Este posibil ca dispozitivul dvs. vechi să conțină piese componente, care pot fi folosite pentru repararea altor produse sau materiale importante care pot fi reciclate în scopul economisirii resurselor limitate.
3. Dispozitivul vechi poate fi returnat magazinului de unde a fost achiziționat, sau puteți contacta firma responsabilă pentru eliminarea deșeurilor, în scopul aflării locației unității autorizate pentru reciclarea deșeurilor electrice și electronice (WEEE). Pentru informații mereu actualizate și referitoare la țara dvs. vă rugăm vizitați pagina web www.lg.com/global/recycling

NORSK

Avhending av gamle apparater

1. Dette symbolet av en utkrysset avfallsdunk indikerer at kasserte elektriske og elektroniske produkter (WEEE) skal kastes separat fra husholdningsavfall og leveres til den kommunale resirkulering.
2. Gamle elektriske produkter kan inneholde farlige stoffer, så korrekt avfallshåndtering av det gamle apparatet bidrar til å hindre potensielt negative konsekvenser for miljøet og andres helse. Gamle apparater kan inneholde gjenbrukbare deler som kan brukes til å reparere andre produkter og andre verdifulle materialer som kan resikuleres for å bevare begrensede ressurser.
3. Du kan bringe apparatet enten til butikken der du kjøpte produktet, eller ta kontakt med den lokale myndighetens avfallskontor for informasjon om nærmeste autoriserte innsamlingspunkt for el-avfall (WEEE-avfall). For den mest oppdaterte informasjonen for ditt land, gå til www.lg.com/global/recycling

SRPSKI

Odlaganje starog aparata

1. Ovaj simbol precrtna kanta za smeće pokazuje da električni i elektronski otpad (WEEE) treba da se odlazi odvojeno od običnog komunalnog otpada.
2. Stari električni aparati mogu da sadrže otrovne supstance, tako da će pravilno odlaganje Vašeg starog aparata pomoći sprečavanju pojave negativnih posledica po životnu sredinu i zdravlje ljudi. Vaš stari aparat može da sadrži delove za višekratnu upotrebu koji se mogu koristiti za zamenu drugih proizvoda i druge vredne materijale koji se mogu

reciklirati radi očuvanja ograničenih resursa.

3. Vaš aparat možete da odnesete u radnju gde ste ga kupili ili da kontaktirate lokalnu vladinu kancelariju za otpad kako biste dobili informaciju o najbližjoj autorizovanoj WEEE stanici za odlaganje ovog otpada. Za najnovije informacije za Vašu zemlju, molimo Vas da pogledate web stranicu www.lg.com/global/recycling

CATALÀ

Eliminació de l'aparell antic

1. Aquest símbol de contenidor ratllat amb una creu indica que els residus d'aparells elèctrics i electrònics (RAEE) s'han d'eliminar per separat del flux de residus municipals.
2. Els productes elèctrics antics poden contenir substàncies perilloses, de manera que l'eliminació correcta de l'aparell antic ajudarà a evitar possibles conseqüències negatives per al medi ambient i la salut humana. L'aparell antic pot contenir peces reutilitzables que es podrien fer servir per reparar altres productes, així com altres materials valuosos que es poden reciclar per estalviar recursos limitats.
3. Podeu portar l'aparell a la botiga on vauc comprar el producte o bé posar-vos en contacte amb l'oficina de residus de l'administració local perquè us indiquin el punt de recollida de RAEE autoritzat més proper. Per obtenir la informació més actualitzada del vostre país, consulteu www.lg.com/global/recycling

2) BATTERY



ENGLISH

1. This symbol may be combined with chemical symbols for mercury (Hg), cadmium (Cd) or lead (Pb) if the battery Contains more than 0.0005% of mercury, 0.002% of cadmium or 0.004% of lead.
2. All batteries/accumulators should be disposed separately from the municipal waste stream via designated collection facilities appointed by the government or the local authorities.

3. The correct disposal of Your old batteries/accumulators will help to prevent potential negative consequences for the environment, animal and human health.
4. For more detailed information about disposal of Your old batteries/accumulators, please contact Your city office, waste disposal service or the shop where You purchased the product. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

FRANÇAIS

1. Ce symbole peut être associé au symbole chimique du mercure (Hg), du cadmium (Cd) ou du plomb (Pb) si la batterie contient plus de 0,0005% de mercure, 0,002% de cadmium ou 0,004% de plomb.
2. Toutes les piles et batteries doivent être collectées séparément et emportées par les services de voirie municipaux vers des installations spécifiques de collecte des déchets, identifiées en conséquence par le gouvernement ou par les autorités locales.
3. Le traitement correct de vos piles ou batteries usagées contribue à protéger l'environnement et la santé des personnes et des animaux.
4. Pour plus d'informations sur le traitement de vos piles ou batteries usagées, merci de bien vouloir vous adresser à votre mairie, au service de la voirie ou au magasin où vous avez acheté le produit. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

ITALIANO

1. Questo simbolo può essere combinato con i simboli di mercurio (Hg), cadmio (Cd) o piombo (Pb) se la batteria contiene più di 0,0005% di mercurio, 0,002% di cadmio o 0,004% di piombo.
2. Tutte le batterie/accumulatori devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici e nei punti di raccolta designati dal governo o dalle autorità locali.
3. Il corretto smaltimento delle vecchie batterie/accumulatori consente di evitare conseguenze potenziali negative per l'ambiente e la salute umana.
4. Per informazioni più dettagliate relative allo smaltimento di vecchie batterie/accumulatori rivolgersi alla propria azienda di servizi ambientali o al servizio di smaltimento del negozio in cui avete acquistato il prodotto. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

SVENSKA

1. Denna symbol kan kombineras med de kemiska symbolerna för kvicksilver(Hg), kadmium(Cd) eller bly (Pb) om batteriet innehåller mer än, 0,0005% kvicksilver, 0,002% kadmium eller 0,004% bly.
2. Alla batterier/ackumulatorer skall hanteras åtskilda från vanligt hushållsavfall och föras till för ändamålet avsedda uppsamlingsplatser utsedda av myndigheterna.
3. Rätt hantering av dina gamla batterier/ackumulatorer medverkar till att förhindra negativa konsekvenser för miljön, och för djurs och människors hälsa.
4. För mer detaljerad information om hanteringen av dina gamla batterier/ackumulatorer ber vi dig ta kontakt med myndigheterna där du bor, eller med affären där du köpt din apparat. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

NEDERLANDS

1. Dit symbool kan samen met de chemische symbolen voor kwik (Hg), cadmium (Cd) en lood (Pb) worden gebruikt als de batterij of de accu meer dan 0,0005% kwik, 0,002% cadmium of 0,004% lood bevat.
2. Batterijen en accu's moeten altijd gescheiden van het normale huishuif worden afgevoerd via door de overheid aangewezen inzamelpunten.
3. Door lege batterijen en accu's op de juiste manier af te voeren, helpt u mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid van mens en dier te voorkomen.
4. Bel voor meer informatie over het afvoeren van lege batterijen en accu's de afdeling Milieudienst van het gemeentehuis van uw woonplaats, het dichtstbijzijnde erkende inleveradres of de winkel waar u het product hebt gekocht. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

SUOMI

1. Mikäli paristo tai akku sisältää yli 0,0005% elohopeaa, 0,002% kadmiumia tai yli 0,004% lyijyä, voi tämä symboli sisältää näiden kemiallisten aineiden lyhenteet kuten elohopea (Hg), kadmium (Cd) tai lyijy (Pb).
2. Kaikki paristot/akut tulisi hävittää erikseen kotitalousjätteestä, ja ne tulisi toimittaa hävitetäväksi valtion tai paikallisten viranomaisten osoittamaan keräyspisteeseen.
3. Käytettyjen paristojen/akkujen oikea hävitystapa auttaa estämään mahdollisia negatiivisia vaikutuksia ympäristölle, eläin- ja ihmisterveydelle.
4. Käytettyjen paristojen/akkujen hävityksestä saat lisätietoja

otamalla yhteyttä paikallisiin viranomaisiin, jätteenkäsittely-yhtiöön tai tuotteen hankintapaikkaan. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

DEUTSCH

1. Dieses Symbol kann mit chemischen Symbolen für Quecksilber (Hg), Kadmium (Cd) oder Blei (Pb) kombiniert werden, wenn die Batterie mehr als 0,0005 % Quecksilber, 0,002 % Kadmium oder 0,004 % Blei enthält.
2. Alle Batterien/Akkus sollten getrennt vom Hausmüll über die ausgewiesenen Sammelstellen entsorgt werden, die von staatlichen oder regionalen Behörden dazu bestimmt wurden.
3. Die ordnungsgemäße Entsorgung Ihrer alten Batterien/Akkus hilft bei der Vermeidung möglicher negativer Folgen für Mensch, Tier und Umwelt.
4. Beim Wunsch nach ausführlicheren Informationen über die Entsorgung Ihrer alten Batterien/Akkus wenden Sie sich bitte an Ihre Stadt- / oder Gemeindeverwaltung, die für Sie zuständige Abfallbehörde oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

DANSK

1. Symbolet kan være kombineret med de kemiske symboler for kviksølv (Hg), kadmium (Cd) eller bly (Pb), hvis batteriet indeholder mere end 0,0005 % kviksølv, 0,002 % kadmium eller 0,004 % bly.
2. Alle batterier/akkumulatorer bør bortskaffes på separat vis, og ikke som husholdningsaffald, men via særlige opsamlingssteder, der er udpeget af de offentlige eller lokale myndigheder.
3. Når du bortskaffer dine gamle batterier/akkumulatorer på korrekt vis, hjælper du med til at forhindre mulige negative konsekvenser på miljøet samt på dyrs og menneskers sundhed.
4. Ønsker du yderligere oplysninger om bortskaffelse af dine gamle batterier/akkumulatorer, skal du kontakte de offentlige myndigheder, genbrugspladsen eller butikken, hvor du købte produktet. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

1. Αυτό το σύμβολο ενδέχεται να συνδυάζεται με χημικά σύμβολα για υδράργυρο (Hg), κάδμιο (Cd) ή μόλυβδο (Pb) εάν η μπαταρία περιέχει περισσότερο από 0,0005% υδράργυρο, 0,002% κάδμιο ή 0,004% μόλυβδο.

2. Όλες οι μπαταρίες / συσσωρευτές θα πρέπει να απορριπτούν χωριστά από τα οικιακά απορρίμματα στις προβλεπόμενες εγκαταστάσεις συλλογής που έχει δημιουργήσει το κράτος ή οι τοπικές αρχές.
3. Η σωστή απόρριψη των παλαιών μπαταριών / συσσωρευτών συμβάλλει στην πρόληψη αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον, τα ζώα και την υγεία ανθρώπων.
4. Για αναλυτικότερες πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη των παλιών μπαταριών / συσσωρευτών, επικοινωνήστε με το δημογείο σας, την υπηρεσία αποκομιδής απορριμμάτων ή το κατάστημα όπου αγοράσατε το προϊόν. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

ESPAÑOL

1. Este símbolo puede aparecer junto con símbolos químicos de mercurio (Hg), cadmio (Cd) o plomo (Pb) si la batería contiene más de un 0,0005% de mercurio, un 0,002% de cadmio o un 0,004% de plomo.
2. Las baterías o acumuladores no deberán tirarse junto con la basura convencional, sino a través de los puntos de recogida designados por el gobierno o las autoridades locales.
3. La correcta recogida y tratamiento de las baterías o acumuladores antiguos contribuye a evitar las potenciales consecuencias negativas para el medio ambiente, los animales y la salud pública.
4. Para más información sobre la eliminación de baterías o acumuladores antiguos, póngase en contacto con su ayuntamiento, el servicio de recogida de basuras o el comercio en el que adquirió el producto. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

PORTUGUÊS

1. Este símbolo pode ser combinado com símbolos químicos para mercúrio (Hg), cádmio (Cd) ou chumbo (Pb) se a bateria contiver mais de 0,0005% de mercúrio, 0,002% de cádmio ou 0,004% de chumbo.
2. Todas as baterias/acumuladores devem ser eliminados em separado do lixo municipal através dos serviços de recolha designados pelas autoridades locais ou nacionais.
3. A eliminação correcta das baterias/acumuladores usadas ajuda a prevenir consequências negativas potenciais para o ambiente e para a saúde humana e animal.
4. Para informações mais detalhadas sobre a eliminação das suas baterias/acumuladores, contacte por favor os serviços de reciclagem locais, ou o local onde adquiriu o produto. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

SLOVENČINA

1. Tento symbol môže byť kombinovaný s chemickými symbolmi pre ortuť (Hg), kadmium (Cd) alebo olovo (Pb) v prípade, ak batéria obsahuje viac ako 0,0005 % ortuti, 0,002 % kadmia alebo 0,004 % olova.
2. Všetky batérie/akumulátory by sa mali likvidovať oddelene od komunálneho odpadu prostredníctvom určených zberných zariadení ustanovených štátnymi alebo miestnymi úradmi.
3. Správna likvidácia vašich starých batérií/akumulátorov pomôže zabrániť negatívnym následkom na životné prostredie, zdravotný stav ľudí a zvierat.
4. Viac informácií o likvidácii vašich starých batérií/akumulátorov vám poskytne váš mestský úrad, firma na likvidáciu odpadu alebo obchod, kde ste si výrobok kúpili. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

ČESKY

1. Tento symbol může být kombinován s chemickou značkou rtuti (Hg), kadmia (Cd) nebo olova (Pb), pokud baterie obsahuje více než 0,0005 % rtuti, 0,002 % kadmia nebo 0,004 % olova.
2. Všechny baterie/akumulátory je nutno likvidovat odděleně od běžného domovního odpadu, využijte k tomu určená sběrná místa dle pokynů národních nebo místních úřadů.
3. Správná likvidace starých baterií/akumulátorů pomůže zabránit možným negativním dopadům na životní prostředí a zdraví lidí a zvířat.
4. Podrobnější informace o likvidaci starých baterií/akumulátorů vám sdělí váš místní úřad, zpracovatel odpadu nebo obchod, kde jste produkt zakoupili. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

HRVATSKI

1. Taj simbol može se pojaviti u kombinaciji s kemijskim simbolom za živu (Hg), kadmij (Cd) ili olovo (Pb) ako baterija sadrži više od 0,0005% žive, 0,002% kadmija ili 0,004% olova.
2. Sve baterije/akumulatore treba odvojiti od kućanskog otpada i odložiti ih na mjesto koje je za otpad odredila vlada ili lokalna uprava.
3. Ispravnim odlaganjem starih baterija/akumulatora sprječavate negativan utjecaj na okoliš, zdravlje životinja i ljudi.
4. Dodatne informacije o odlaganju starih baterija/akumulatora zatražite od gradske uprave, komunalne službe ili trgovine u kojoj ste kupili proizvod. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

MAGYAR

1. Ez a szimbólum a higany (Hg), a kadmium (Cd), illetve az ólom (Pb) vegyjével is lehet kombinálva, ha az adott elem 0,0005%-nál több higanyt, 0,002%-nál több kadmiumot, illetve 0,004%-nál több ólomot tartalmaz.
2. Minden elemet/akkumulátort a háztartási hulladéktól elkülönítve kell kezelni, a kormány, illetve a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtő-éltésítmenyeken.
3. A régi elemek/akkumulátorok megfelelő hulladékkezelése segít megelőzni a környezetre, illetve állatok és emberek egészségére gyakorolt lehetséges negatív következményeket.
4. A régi elemek/akkumulátorok hulladékkezelésével kapcsolatos részletes tájékoztatásért forduljon az önkormányzat irodájához, a hulladékkezelő szolgálatához, illetve ahhoz az üzlethez, ahol a terméket vásárolta. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

POLSKI

1. Symbol ten może znajdować się w obecności chemicznych oznaczeń rtęci (Hg), kadmu (Cd) lub ołowiu (Pb), jeżeli bateria zawiera ponad 0,0005% rtęci, 0,002% kadmu lub 0,004% ołowiu.
2. Wszystkie baterie/akumulatory powinny być utylizowane w oddzieleniu od innych odpadów komunalnych przez jednostki wyznaczone do tego celu przez władze rządowe lub lokalne.
3. Poprawna utylizacja zużytych baterii/akumulatorów pomoże zapobiec możliwym negatywnym wpływom na środowisko, zwierzęta i ludzkie zdrowie.
4. W celu uzyskania więcej informacji na temat utylizacji zużytych baterii/akumulatorów należy skontaktować się z lokalnym urzędem miasta, zakładem usług komunalnych lub sklepem, w którym produkt został zakupiony. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

EESTI

1. Seda sümbol võib olla ka keemiliste sümbolite (Hg, kaadmiumi (Cd) või plii (Pb) keemiline tähis, kui patarei/aku sisaldab üle 0,0005% elavhõbedat, üle 0,002% kaadmiumi või üle 0,004% pliid.
2. Kiigi patareide/akude käitlemine peab toimuma olmeprügivoest eraldi, riiklikult või kohalikul omavalitsuse poolt määratud spetsiaalselt kogumispunktile kaudu.
3. Teie vanade patareide/akude nõuetekohane käitlemine aitab ära hoida võimalikke negatiivseid tagajärgi keskkonnale ja inimeste tervisele.
4. Täpsema teabe saamiseks oma vanade patareide/akude käitlemise

kohta pöörduge palun kohaliku omavalitsuse/jäätmeäritlusteavotte poole või kauplusse, kust te antud toote ostsite. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

LATVIEŠU

1. Šo simbolu var papildināt dzīvudraba (Hg), kadmija (Cd) vai svina (Pb) ķīmisko elementu simboli, ja akumulators satur vairāk kā 0,0005% dzīvudraba, 0,002% kadmija vai 0,004% svina.
2. Visas baterijas/akumulatori ir jālikvidē valsts vai pašvaldības nozīmētās speciālās atkritumu savākšanas vietās, atsevišķi no mājsaimniecības atkritumiem.
3. Pareizi atbrīvojoties no vecajām baterijām/akumulatoriem, tiks novērstas iespējami nelabvēlīgās sekas uz apkārtni vidi un cilvēku veselību.
4. Lai saņemtu sīkaku informāciju par atbrīvošanos no vecajām baterijām/akumulatoriem, lūdz, sazinieties ar savas pašvaldības biroju, atkritumu iznīcināšanas dienestu vai veikalu, kur nopirkt šo izstrādājumu. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

LIETUVIŲ K.

1. Jeigu maitinimo elemente yra daugiau nei 0,0005 % gyvsidabrio, kadmio (Cd) arba 0,004 % svino, šis ženklas gali būti naudojamas kartu su cheminiiais gyvsidabrio (Hg), 0,002% kadmio arba švino (Pb) ženklais.
2. Visi maitinimo elementai/akumulatoriaus turi būti išmetami atskirai, ne su buitiniemis atliekomis; juos reikia atiduoti į tam skirtus surinkimo punktus, kuriuos įrengia vyriausybė arba vietos valdžios institucijos.
3. Tinkamai išmetę senus maitinimo elementus/akumulatorius, padėsite apsaugoti aplinką, gyvūnų ir žmonių sveikatą nuo galimų neigiamų padarinių.
4. Išsamesnės informacijos apie senų maitinimo elementų/akumulatorių išmetimą turėsite savo miesto savivaldybės administracijoje, atliekų tvarkymo tarnyboje arba pardotuovėje, kurioje įsigijote šį gaminį. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

SLOVENŠČINA

1. Simbolu so lahko dodane tudi kemične oznake za živo srebro (Hg), kadmij (Cd) ali svinec (Pb), če baterija vsebuje več kot 0,0005 % živega srebra, 0,002 % kadmija ali 0,004 % svinca.

2. Vse baterije/akumulatorje odstranite ločeno od običajnih komunalnih odpadkov na namenskih zbirnih mestih, ki jih določijo vlada ali krajevne oblasti.
3. S pravilnim odlaganjem starih baterij/akumulatorjev pomagajte preprečevati negativne posledice za okolje ter zdravje ljudi in živali.
4. Podrobnejše informacije o odstranjevanju starih baterij/akumulatorjev poiščite pri mestnem uradu, komunalni službi ali prodajalni, kjer ste izdelke kupili. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

БЪЛГАРСКИ

1. Ако батерията съдържа над 0,0005% живак, 0,002% кадмий или 0,004% олово, този символ може да е придружен от химически знак, обозначаващи живак (Hg), кадмий (Cd) или олово (Pb).
2. Всички батерии/акумулатори трябва да бъдат изхвърляни отделно от битовите отпадъци чрез определени за това от правителството и местните власти съоръжения.
3. Правилното изхвърляне на непотребните батерии/акумулатори ще помогне за предотвратяване на възможни негативни последици за околната среда, животните и човешкото здраве.
4. За по-подробна информация за изхвърлянето на непотребни батерии/акумулатори се обърнете към местната община, услугите по изхвърляне на отпадъци или магазина, откъдето сте закупили продукта. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

ROMÂNĂ

1. Acest simbol poate fi asociat cu simboluri de elemente chimice pentru mercur(Hg), cadmiu(Cd) sau plumb(Pb) dacă bateria conține o cantitate mai mare de 0,0005% de mercur, 0,002% de cadmiu sau 0,004% de plumb.
2. Toate bateriile/acumulatorarele trebuie eliminate separat de deșeurile menajere municipale prin unități de colectare dedicate, desemnate de guvern sau de autoritățile locale.
3. Eliminarea corectă a vechilor dvs. baterii/acumulatorare va ajuta la prevenirea potențialelor consecințe negative asupra mediului înconjurător și sănătății oamenilor.
4. Pentru informații mai detaliate despre eliminarea vechilor dvs. baterii/acumulatorare, contactați biroul local, serviciul de eliminare a deșeurilor sau magazinul de la care ați achiziționat produsul. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

NORSK

1. Dette symbolet kan være kombinert med de kjemiske tegnene for kvikksølv (Hg), kadmium (Cd) eller bly (Pb) hvis batteriene inneholder mer enn 0,0005 % kvikksølv, 0,002 % kadmium eller 0,004 % bly.
2. Alle batterier/akkumulatorer skal kastes atskilt fra restavfall og leveres ved offentlige spesialavfallsstasjoner.
3. Riktig håndtering av brukte batterier/akkumulatorer som avfall bidrar til å forhindre skader på miljøet og dyrs og menneskers helse.
4. Hvis du vil ha mer informasjon om hvordan du bør håndtere brukte batterier/akkumulatorer som avfall, kan du ta kontakt med lokale myndigheter, renovasjonstjenesten på stedet eller butikken der du kjøpte produktet. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

SRPSKI

1. Simbol može biti kombinovan sa hemijskim simbolima za živu (Hg), kadmijum (Cd) ili olovo (Pb) ako baterija sadrži više od 0,0005% žive, 0,002% kadmijuma ili 0,004% olova.
2. Sve baterije/akumulatore treba odložiti odvojeno od opšteg gradskog otpada, i to preko namenskih tačaka za prikupljanje, ustanovljenih od strane vlade ili lokalne uprave.
3. Ispravnim odlaganjem starih baterija/akumulatora sprečavate potencijalne negativne efekte na okolinu, zdravlje životinja i ljudi.
4. Dodatne informacije o odlaganju starih baterija/akumulatora zatražite od gradske uprave, komunalnog preduzeća ili prodavnice u kojoj ste kupili proizvod. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

МАКЕДОНСКИ

1. Овој симбол може да биде комбиниран со хемиските симболи за жива (Hg), кадмиум (Cd) или олово (Pb) ако батеријата содржи повеќе од 0,0005% жива, 0,002% кадмиум или 0,004% олово.
2. Сите батерии/акумулатори треба да бидат отстранети одделно од другиот отпад, на посебни места назначени од страна на владата или локалните власти.
3. Правилното отстранување на вашите стари батерии/акумулатори ќе ги спречи потенцијалните негативни последици за околината, животните и здравјето на луѓето.
4. За повеќе информации околу отстранувањето на вашите стари батерии/акумулатори, ве молиме обратете се до локалните власти, службата за отстранување отпад или продавницата од која сте го купиле производот. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

CATALÀ

1. Aquest símbol es pot combinar amb símbols químics de mercuri (Hg), cadmi (Cd) o plom (Pb) si la pila conté més del 0,0005 % de mercuri, del 0,002 % de cadmi o del 0,004 % de plom.
2. Totes les piles/acumuladors s'han d'eliminar per separat del flux de residus municipals a través de les instal·lacions de recollida designades pel govern o les autoritats locals.
3. La correcta eliminació de les piles/acumuladors utilitzats ajudarà a evitar possibles conseqüències negatives per al medi ambient i la salut humana i animal.
4. Per obtenir informació més detallada sobre l'eliminació de les piles/acumuladors utilitzats, poseu-vos en contacte amb l'ajuntament, el servei d'eliminació de residus o la botiga on vau comprar el producte. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

[For Equipment under battery regulation]



ENGLISH

The battery is in compliance with the Regulation (EU) 2023/1542

DEUTSCH

Die Batterie entspricht der Verordnung (EU) 2023/1542

FRAANÇAIS

La pile est conforme à la réglementation (UE) 2023/1542

ITALIANO

La batteria è conforme al Regolamento (UE) 2023/1542

ESPAÑOL

La pila cumple con el Reglamento (UE) 2023/1542

PORTUGUES

A bateria está em conformidade com o Regulamento (EU) 2023/1542

NEDERLANDS

Deze accu voldoet aan de verordening (EU) 2023/1542

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Η μπαταρία συμμορφώνεται με τον κανονισμό (ΕΕ) 2023/1542

MAGYAR

Az akkumulátor megfelel az (EU) 2023/1542 rendeletnek

POLSKI

Bateria spełnia wymogi rozporządzenia (UE) 2023/1542

ČESKY

Baterie odpovídá Nařízení (EU) 2023/1542

SLOVENČINA

Batéria je v súlade s nariadením (EÚ) 2023/1542

ROMÂNĂ

Bateria este în conformitate cu Regulamentul (UE) 2023/1542

БЪЛГАРСКИ

Батерията е в съответствие с Регламент (ЕС) 2023/1542

SVENSKA

Batteriet överensstämmer med förordning (EU) 2023/1542

NORSK

Batteriet overholder forordningen (EU) 2023/1542

DANSK

Batteriet er i overensstemmelse med forordning (EU) 2023/1542

SUOMI

Akku tai paristo on asetuksen (EU) 2023/1542 vaatimusten mukainen

EESTI

Aku vastab määrusele (EL) 2023/1542

LIETUVIŲ K.

Baterija atitinka Reglamentą (ES) 2023/1542

LATVIEŠU

Akkumulators ir atbilstīgs Regulai (ES) 2023/1542.

SLOVENŠČINA

Baterija je v skladu z Uredbo (EU) 2023/1542.

SRPSKI

Baterija je u skladu sa Uredbom (EU) 2023/1542.

HRVATSKI

Baterija je u skladu s Uredbom (EU) 2023/1542.

МАКЕДОНСКИ

Батеријата е во согласност со Регулацијата (ЕУ) 2023/1542.

CATALÀ

La bateria compleix el Reglament (UE) 2023/1542



FR

**LIVRETS
& NOTICES**



MR25GB



FR

**Cet appareil
et ses piles
sont recyclables**

À DÉPOSER
EN MAGASIN



À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE

OU



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

PM25GN



FR

**Cet appareil,
ses accessoires
et piles sont
recyclables**

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

3) Conformity Notice



Hereby, LG Electronics declares that the radio equipment type [Magic Remote] is in compliance with the relevant statutory requirements. The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address :

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

LG Electronics Inc. Single Point of Contact(EU/UK) :
LG Electronics Deutschland GmbH
Allfred-Herrhausen-Allee 3-5, 65760 Eschborn, Germany

UK Importer : LG Electronics U.K. Ltd, Velocity 2, Brooklands Drive, Weybridge,
KT13 0SL



ENGLISH

Hereby, LG Electronics declares that the radio equipment type [Magic Remote] is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

LG Electronics Inc. Single Point of Contact(EU/UK) :
LG Electronics Deutschland GmbH
Allfred-Herrhausen-Allee 3-5, 65760 Eschborn, Germany

DEUTSCH

Hiermit erklärt LG Electronics, dass der Funkanlagentyp [Magic Remote] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

FRANÇAIS

Le soussigné, LG Electronics, déclare que l'équipement radioélectrique du type [Télécommande Magic Remote] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

ITALIANO

Il fabbricante, LG Electronics, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [Telecomando Puntatore] è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

ESPAÑOL

Por la presente, LG Electronics declara que el tipo de equipo radioeléctrico [Mando a Distancia Mágico] es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

PORTUGUÊS

O(a) abaixo assinado(a) LG Electronics declara que o presente tipo de equipamento de rádio [Comando Mágico] está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

NEDERLANDS

Hierbij verklaar ik, LG Electronics, dat het type radioapparatuur [Magic Remote] conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Με την παρούσα ο/η LG Electronics, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός (Τηλεχειριστήριο Magic) πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

MAGYAR

LG Electronics igazolja, hogy a (Magic Remote Távirányító) típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

POLSKI

LG Electronics niniejszym oświadczam, że typ urządzenia radiowego (Pilot zdalnego sterowania Magic) jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

ČESKY

Tímto LG Electronics prohlašuje, že typ rádiového zařízení (Dálkový Ovladač Magic) je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Slovenčina

LG Electronics týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu (Dialkové Ovládanie Magic) je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

ROMÂNĂ

Prin prezenta, LG Electronics declară că tipul de echipamente radio [Telecomandă Magic] este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

БЪЛГАРСКИ

С настоящото LG Electronics декларира, че този тип радиосъоръжение [Дистанционно Magic] е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

SVENSKA

Härmed försäkrar LG Electronics att denna typ av radioutrustning (Magic Remote) överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

NORSK

LG Electronics erklærer herved at radioustyret av typen (Magic Remote) er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Du finner hele EU-samsvarserklæringen på nettet her:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

DANSK

Hermed erklærer LG Electronics, at radioustyrstypen (Magic Remote) er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-oversensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

SUOMI

LG Electronics vakuuttaa, että radiolaitetyyppi [Magic Remote] on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

EESTI

Käesolevaga deklareerib LG Electronics, et käesolev raadioseadme tüüp [Liikumistundlik Kaugjuhtimispult] vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

LIETUVIŲ K.

Aš, LG Electronics, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas „Magic“ Nuotolinio valdymo pultas atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

LATVIEŠU

Ar šo LG Electronics deklarē, ka radioiekārtā [Magic Tālvaldības pults] atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

SLOVENŠČINA

LG Electronics potrjuje, da je tip radijske opreme [Daljinski upravljalnik Magic] skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

SRPSKI

Kompanija LG Electronics ovim izjavljuje da je oprema koja proizvodi radio

talase za [Magični Daljinski upravljač] usklađena sa Direktivom 2014/53/EU. Celokupan tekst Izjave o usklađenosti za EU dostupan je na sledećoj internet adresi:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

HRVATSKI

LG Electronics ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa [Magic Daljinski upravljač] u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Gjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

SHQIP

Me anë të këtij dokumenti, LG Electronics deklaroi se radiopajisja e tipit [Telekomanda Magjike] është në pajtim me direktivën 2014/53/B/E. Teksti i plotë i deklarimit pajtueshmërisë së BE-së jepet në adresën e mëposhtme të internetit:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

BOSANSKI

LG Electronics ovim putem izjavljuje da je radijska oprema za [Čarobni daljinski upravljač] usklađena s Direktivom 2014/53/EU. Cjelokupni tekst izjave o usklađenosti za EU dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

МАКЕДОНСКИ

Со ова, LG Electronics изјавува дека типот на радио опрема [Магичен далечински управувач] е во согласност со Директивата 2014/53/EU. Целосниот текст на Декларацијата за усогласеност на ЕУ можете да ја најдете на следната интернет адреса:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

CATALA

Per la present, LG Electronics declara que l'equip de ràdio de tipus [Comandament Màgic] compleix la Directiva 2014/53/UE. El text complet de la declaració de conformitat de la UE està disponible a la següent adreça d'Internet:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

LG Electronics EU Importer names and addresses / Имена и адреси на вносителите на LG Electronics в ЕС / Naziv i adrese uvoznika LG Electronics u EU / Naziv i adrese uvoznika LG Electronics u EU / Naziv i adrese dovozců LG Electronics v EU / Navne and adresser på importører af LG Electronics i EU / Namen und Adressen der LG Electronics EU-Importeure / Ονόματα και διευθύνσεις εισαγωγέων της LG Electronics EU / Nombres y direcciones de importadores para la UE de LG Electronics / LG Electronics EL maaletootajate nimed ja aadressid / LG Electronics – EU:n maahantuojien nimet ja osoitteet / Noms et adresses des importateurs pour LG Electronics EU / Airmneacha agus seolai iompórtálai AE LG Electronics / Naziv i adrese uvoznika proizvođa tvrtke LG Electronics u Europskoj uniji / Az LG Electronics európai uniós importőreinek neve és címe / Nöfn og heimilisöfng LG Electronics innflyjenda innan ESB / Nomi e indirizzi degli importatori UE di LG Electronics / LG Electronics ES importatōju nosaukumi un adreses / Имена и адреси на увозници на LG Electronics за ЕУ / LG Electronics: ismijet u indirizzi tal-importatori tal-UE / Namen en adressen van importeurs voor LG Electronics EU / Navn og adresser for EU-importører for LG Electronics / Nazwy i adresy importerów produktów LG Electronics w Europie / Nomes e endereços dos importadores para LG Electronics EU / Numele și adresele Importatorului UE al LG Electronics / Názy a adresy dovozců LG Electronics do EU / Imenā in naslovi uvoznikov za LG Electronics EU / Emrat dhe adresat e importuesve të LG Electronics në BE / Naziv i adrese EU uvoznika kompanije LG Electronics / Namn och adresser för LG Electronics EU-importörer / Noms i adreces dels importadors de la UE d'LG Electronics

LG Electronics Benelux B.V.	Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen, The Netherlands
LG Electronics Deutschland GmbH	Alfred-Herrhausen-Allee 3-5, 65760, Eschborn, Germany
LG Electronics France, SAS	Immeuble Workstation, 25 quai du Président Paul Doumer, 92 400 Courbevoie, France
LG Electronics España S.A.U.	Calle Chile 1, 28290, Las Rozas, Madrid, Spain
LG Electronics Portugal S.A.	Taguspark, Av. Jacques Delors 3, Edifício Inovacao I, Corpo 1, 2740-122, Porto Salvo, Portugal
LG Electronics Hellas S.A.	Ethnarhou Makariou str. 1, 17501, Delta Paleio Faliro, Greece
LG Electronics Italia S.p.A.	Via Aldo Rossi 4, 20149, Milan, Italy
LG Electronics Latvia SIA	Gustava Zemgala gatve 74A, Riga, LV-1039, Latvia
LG Electronics Magyar Kft.	Konyves K. krt.3/a, 1097, Budapest, Hungary
LG Electronics Polska Sp. z o.o.,	Wolosa 22, 02-675, Warszawa, Poland
LG Electronics Magyar Kereskedelmi Kft. Budapesta Sucursala Bucuresti,	11-15, Tipografilor Street, S-Park Business Centre, Building B3, 5th Floor, District 1, 013714 Bucharest, Romania
LG Electronics Nordic AB	Esbogetan 18, 164 94, Kista, Sweden
LG Electronics Shared Services Center B.V.	Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen, The Netherlands

Depending on products or models, actual importers may be limited to some subsidiaries. For EU-produced units, there is no applicable EU importer. / В зависимости от продукции или модели действительные носители могут быть ограничены до некоторой степени дружества. За аппараты, произведенные в ЕС, няма приложимия носители в ЕС. / U zavisnosti od proizvoda ili modela, uvoznici mogu biti ograničeni na neka povezana društva. Za jedinice proizvedene u EU ne postoji važeći uvoznik iz EU. / U zavisnosti od proizvoda ili modela, uvoznici mogu biti ograničeni na određene podružnice. Za jedinice proizvedene u EU ne postoji EU uvoznik. / V závislosti na výrobě nebo modelu mohou být aktální dovozci omezeni na některé dceřiné společnosti. U výrobků vyráběných v EU není žádný relevantní dovozce do EU. / Afhængigt af produkter eller modeller kan de faktiske importører være begrænset til enkelte datterselskaber. For EU-fremstillede enheder er der ingen relevant EU-importør. / Je nach Produkt oder Modell können die tatsächlichen Importeure auf einige Tochtergesellschaften beschränkt sein. Für in der EU produzierte Geräte gibt es keinen anwendbaren EU-Importeur. / Ανάλογα με τα προϊόντα ή τα μοντέλα, οι πραγματικοί εισαγωγείς ενδέχεται να περιορίζονται σε ορισμένες θυγατρικές. Για μονάδες που παράγονται στην ΕΕ δεν υπάρχει ισχύων εισαγωγέας της ΕΕ. / Dependiendo de los productos o modelos, los importadores efectivos podrían quedar limitados a algunos subsidarios. Para las unidades producidas en la UE, no hay ningún importador para la UE aplicable. / Sõltuvalt toodetest või mudelist võivad tegelikud maaletoojad olla piiratud mõnede tütarettevõtetega. EL-is toodetud seadmete puhul ei ole kohaldatavat EL maaletootjat. / Tuotteista tai malleista riippuen todelliset maahantuojat voivat rajoittua muutamien tytäryhtiöihin. EU:ssa valmistettuihin laitteisiin ei ole sovellettavaa EU:n maahantuojaa. / Selon les produits ou les modèles, les importateurs effectifs peuvent être limités à certaines filiales. Pour les unités produites dans l'UE, il n'y a pas d'importateur applicable pour l'UE. / Ag brath ar tháinigí níl múnáil, d'fhéadfaí go mbeadh ionráilteáilte áirímhír srianta go roinntí fochomhlachtai. Maidir le aonaid déanta sa AE, níl ionráilteáil AE infheidhme. / Ovisno o proizvodima ili modelima uvoznici mogu biti ograničeni na neke podružnice. Za uređaje proizvedene u Europskoj uniji nije predviđena tvrtka za uvoz iz EU. / A termékéktől vagy modellektől függően előfordulhat, hogy a tényleges importőrök egyes leányvállalatokra korlátozódnak. Az EU-ban gyártott készülékek esetében nincs vonatkozó európai uniós importőr. / Raumverlegung främleiddur geta verið takmarkaðir við tiltekin dótturfélög. En það fer eftir vörum eða vörumodelum. Engin ESB innflytjandi er fyrir hluti sem eru frámleiddir innan ESB. / A seconda dei prodotti o dei modelli, gli importatori effettivi potrebbero essere limitati ad alcune filiali. Per le unità prodotte nell'UE, non esiste un importatore UE applicabile. / Priklausomai nuo gaminių ar modelių, tikrieji importuotojai gali apsiriboti kai kuriomis dukterinėmis įmonėmis. ES pagamintiems vienetams nėra tinkamo ES importuotojo. / Atkarībā no produktiem vai modeļiem, faktiskie importētāji var būt dažādi meitasuzņēmumi. ES ražotām vienībām nav piemērojama ES importētāja. / Zavisno od proizvoda ili modela, akuelne uvoznici mozebi

se ограничени на некои подружници. За единиците произведени в ЕС, нема применлив увозник за ЕУ. / Skont il-prodott jew il-mudell, l-importaturi attwali jistghu jkun limitati għal erti sussidjarji. Għall-unitajiet prodotti fl-UE, m'hemmx importatur applikabbli tal-UE. / Afhankelijk van de producten of modellen, kunnen de eigenlijke importeurs beperkt zijn tot enkele dochterondernemingen. Voor in de EU geproduceerde eenheden is er geen toepasselijke EU-importeur. / Afhængigt af produkter eller modeller, kan faktiske importører være begrænset til enkelte datterselskaber. Det er ingen gældende EU-importør for EU-producerede enheder. / W zależności od produktów lub modeli, rzeczywici wytwórcy mogą polegać na swoich podmiotach zależnych. W przypadku wyrobów produkowanych w UE nie ma odpowiedniego importera na region Unii. / Dependendo dos produtos ou modelos, os importadores existentes podem ser limitados a algumas filiais. Para as unidades produzidas na UE, não há nenhum importador da UE aplicável. / În funcție de produse sau modele, importatorii actuali ar putea fi limitați la anumite filiale. Pentru unitățile produse în UE, nu există niciun importator UE aplicabil. / V závislosti od výrobkov alebo modelov môžu byť skutoční dovozcovia obmedzení na niektoré dcérske spoločnosti. Pre zariadenia vyrobené v EÚ neexistuje žiadny príslušný dovozca do EÚ. / Odsivno od izdelkov ali modelov so lahko dejanski uvozniki omejeni na nekatere hčerinske družbe. Za enote, proizvedene v EU, ni ustrezega uvoznika iz EU. / Né varási té produktve ose modeleve, importuesit aktual mund të jenë të kufizuar vetëm në disa degë. Për njësitë e prodhuara në BE, nuk ka importues të zbatueshëm të BE-së. / U zavisnosti od proizvoda ili modela, stvarni uvoznici mogu biti ograničeni na neke podružnice. Za jedinice proizvedene u EU ne postoji merodavni EU uvoznik. / Beronde på produkter eller modeller kan faktiska importörer vara begränsade till vissa dotterbolag. För EU-tillverkade enheter finns det ingen tillämplig EU-importör. / En funció dels productes o models, els importadors reals poden estar limitats a algunes filials. En el cas de les unitats produïdes a la UE, no hi ha cap importador de la UE aplicable.